

آثار استخدام وسائل الصور في نتيجة تعليم المفردات في المدرسة

الثانوية الإسلامية " هداية الله " ديفوك



إعداد

فهمي عيسى عبدالله

رقم التسجيل : ٢٧١٥١٠٢٢٤٩

البحث العلميمقدم لقسم اللغة العربية وآدابها

للحصول على درجة السرجانا في التربية

قسم اللغة العربية وآدابها - كلية اللغات والفنون

جامعة جاكرتا الحكومية

٢٠١٤م / ١٤٣٥هـ

PENGARUH PENGGUNAAN MEDIA GAMBAR TERHADAP  
HASIL PENGAJARAN MUFRODAT SISWA MADRASAH  
ALIYAH HIDAYATULLAH DEPOK



**Fahmi Isa Abdulloh**  
**2715102249**

**Skripsi Diajukan Kepada Jurusan Bahasa dan Sastra Arab  
untuk Memenuhi Salah Satu Persyaratan dalam  
Mendapatkan Gelar Sarjana Pendidikan**

Jurusan Bahasa dan Sastra Arab  
Fakultas Bahasa dan Seni  
Universitas Negeri Jakarta  
2014 M/ 1435 H

## تجريد

فهمي عيسى عبد الله. آثار استخدام وسائل الصور في نتيجة تعليم المفردات في مدرسة الثانوية الإسلامية "هداية الله" ديفوك. البحث العلمي. جاكرتا: قسم اللغة العربية وآدابها. كلية اللغات والفنون. جامعة جاكرتا الحكومية. جاكرتا في يونيو ٢٠١٤.  
عقد هذا البحث في المدرسة الثانوية هداية الله الإسلامية- ديفوك في الفترة الثامنة للعام الدراسي ٢٠١٣/٢٠١٤، بدئ البحث من شهر مايو ٢٠١٤ وحتى في شهر يونيو ٢٠١٤ والهدف المنشود من هذا البحث هو للحصول على معرفة وجود أو عدم التأثير في استخدام وسائل الصور في نتيجة تعليم المفردات لطلاب في المدرسة الثانوية هداية الله الإسلامية- ديفوك.

إن المنهج المستخدم في هذا البحث هو المنهج التجري. ومجتمع البحث في هذا البحث طلاب الفصل الأول وعددهم ٣٠ طالبا. حيث يحتوي من ١٥ طالبا للفصل التجري و ١٥ طالبا للفصل المضبوط. ويستخدم هذا البحث أسلوب كسب العينات بطريقة "Sampling Purposive". والأداة المستخدمة هي الاختبار النهائي على شكل الأسئلة الاختيارية وعددها ٢٥ سؤالا بطريقة وصف البيانات اختبار-t في مستوى الأهمية  $\alpha = 0,05$ . ويعقد اختبار-t بعد تأدية بعض الاختبارات كالاختبار التجانسى والاختبار الطبيعي، وبعد ذلك ستحصل نتيجة اختبار-t.

وبعد إجراء التحليل مرة عديدة، فقيمة حساب t هي ١٠,٣٢ وأما قيمة جدول t لمستوى الأهمية  $\alpha = 0,05$  و بدرجة الحرية (٢٨ = n-2) ١٠,٧٠. تحصل على قيمة حساب t أكبر من جدول t أو حساب t < جدول t. وفقا على ذلك، ففرضية الصفر ( $H_0$ ) الذي يتبين أن هناك عدم التأثير في استخدام وسائل الصور في تعليم المفردات فهي مرفوضة، وأما فرضية البحث ( $H_1$ ) الذي يتبين أن هناك آثارا في استخدام وسائل الصور في تعليم المفردات فهي مقبولة.

دَلّ هذا البحث على و جود فَرْق نتائج تعلّم اللغة العربية في تعليم المفردات بين الطلاب الذين يدرسون بوسائل الصور والذين لا يدرسون بها. وإنّ نتائج تعلّم اللغة العربية في تعليم المفردات للطلاب باستخدام وسائل الصور أحسن من الطلاب الذين لا يستخدمونها.

## ABSTRAK

**Fahmi Isa Abdulloh, Pengaruh Penggunaan Media Gambar terhadap hasil Pengajaran Mufrodat pada Siswa MA Hidayatullah Depok. Skripsi.** Jakarta : Jurusan Bahasa dan Sastra Arab. Fakultas Bahasa dan Seni. Universitas Negeri Jakarta 2014.

Penelitian ini dilakukan di MA Hidayatullah Depok pada semester 8 Tahun Pelajaran 2013/2014, yang dimulai dari Bulan Mei 2014 sampai dengan bulan Juni 2014 dengan tujuan untuk mengetahui ada tidaknya dan sejauh mana Pengaruh Penggunaan Media Gambar Terhadap Hasil Pengajaran Mufrodat pada siswa MA Hidayatullah Depok.

Metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode Eksperimen. Populasinya adalah kelas X sebanyak 30 siswa, yang terdiri dari 15 siswa dari Kelas Eksperimen dan 15 siswa dari Kelas Kontrol. Teknik pengambilan sampel dilakukan dengan cara Sampling Purposive. Instrumen yang digunakan adalah tes akhir yang berbentuk tes pilihan ganda sebanyak 25 soal dengan teknik analisis data yang digunakan adalah Uji-t pada taraf signifikansi  $\alpha = 0,05$ . Uji-t dilakukan setelah melakukan beberapa tes seperti Uji Homogenitas dan Uji Normalitas, baru setelah itu akan diperoleh hasil dari Uji-t.

Setelah melakukan beberapa tes, maka nilai  $t_{hitung}$  yang diperoleh sebesar 10,32 sedangkan harga  $t_{tabel}$  pada taraf signifikan  $\alpha = 0,05$  dengan derajat kebebasan  $(n-2)=28$  sebesar 1,70. Maka harga  $t_{hitung} >$  harga  $t_{tabel}$ . Dengan demikian, Hipotesis Nol ( $H_0$ ) yang menyatakan bahwa tidak ada pengaruh penggunaan Media Gambar terhadap Hasil Pengajaran Mufrodat siswa **ditolak**, sedangkan Hipotesis Penelitian ( $H_1$ ) yang menyatakan bahwa terdapat pengaruh penggunaan media gambar terhadap hasil pengajaran Mufrodat siswa dapat **diterima**.

Penelitian ini menunjukkan adanya perbedaan hasil belajar bahasa arab dalam pengajaran mufrodat antara siswa yang diajarkan dengan menggunakan media gambar dan siswa yang diajarkan tanpa menggunakan media gambar. Yaitu hasil belajar bahasa arab dalam pengajaran mufrodat siswa yang diajarkan menggunakan media gambar lebih baik daripada siswa yang diajarkan tanpa menggunakan media gambar.

*Kata kunci: Media Gambar, Pengajaran Kosakata*

## التقدير والاعتراف

الحمد لله الذي جعل لأهل القرآن مزية، وجعل كلّ مزية منزلة رفيعة عالية، ثم الصلاة والسلام إلى خير البرية، وأزكى البشرية، محمد بن عبد الله، وبعد:  
قد مرّ الباحث بأوقات طويلة في تعلم اللغة العربية بجامعة جاكارتا الحكومية. ولا بد لجميع الطلبة فيها أن يقدموا البحث العلمي في الفترة الأخيرة لإكمال دراستهم لنيل درجة السرجانا.

وبحث الباحث في بحثه عن آثار استخدام وسائل الصور في نتيجة تعليم المفردات في مدرسة الثانوية الإسلامية " هداية الله " ديفوك

ويتعرض الباحث في إعداد البحث وإجرائه العديد من العراقيل والحواجز. والحمد لله يستطيع الباحث أن يكمل هذا البحث بعنايته. وبعد الشكر لله ولرسوله يرغب الباحث في تقديم الشكر الجزيل والتقدير الفائق إلى الأسماء التالية:

١. الدكتور اندوس حكم فيلسوف الماجستير، الذي قام بإشراف الباحث في كتابة

البحث وتصحيحه من بدايته إلى نهايته بالصبر وكثرة الاهتمام، وتشجيع الباحث لكتابة البحث كتابة صحيحة.

٢. محمد شريف الماجستير، كالمشرف الثاني، الذي قام بإشراف الباحث في كتابة

البحث وتصحيحه من بدايته إلى نهايته بالصبر وكثرة الاهتمام، وتشجيع الباحث لكتابة هذا البحث.

٣. رمضان الماجستير كرئيس قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة جاكارتا الحكومية.

٤. محمد كمال الماجستير كالمشرف الأكاديمي على جميع الإرشادات والتوجيهات

والتشجيعات حتى يستطيع الباحث أن يكمل دراسته في هذه الجامعة.

٥. جميع المحاضرين والمحاضرات بقسم اللغة العربية وآدابها بجامعة جاكارتا الحكومية

الذين بذلوا جهودهم في تثقيف الباحث وتعليمه بالصبر والجهد.

٦. لوالديه المحبوبين وهما سوسنتو المرحوم و نور الشمسية اللذان ربياه حسن التربية

وألقاه بالعلم من المرحلة الصغيرة حتى وصل إلى هذه المرحلة بكلّ الصبر وكثرة

في إتمام هذا البحث.

٧. إخواني وأختي الذين يدعون الله لي بالنجاح والبركة.

٨. جميع أفراد عائلتي خصوصا لعمّي جونو وعمّي نيدا وبنت عمّي شفاء مولدا

الذين يشجعونه على النجاح دائما.

٩. زملاء الباحث منهم ريان أندرينشاه، وعسى أنواري، وحميدى نور مولود متين،

خير الأنوار، محمدرضوان، عبدالإدريس، حافظ حمدن، فيكوتري، إلهام رشادي

الذين يساعده ويشجعوه ويرافقوه على إتمام هذا البحث.

١٠. جميع الزملاء والزميلات بقسم اللغة العربية وآدابها مرحلة ٢٠١٠ الذين

يشجعونه ويدعون الله له بالتوفيق والنجاح.

فنسأل الله تعالى أن يجزي حسناتهم أضعافا مضاعفة، وعسى أن يعطينا وإياهم

التوفيق والهداية والرحمة والشفاعة والمغفرة. يدرك الباحث أن بحثه لا يخلو من الخطأ

والنقصان الذي قد وُجد في هذا البحث، ومن أجل ذلك يرجو الباحث الانتقادات  
البناءة لإتمام هذا البحث في المستقبل. والله الموفق إلى أقوم الطريق.

جاكرتا ١٦ يوليو ٢٠١٤

الباحث

فهمي عيسى عبدالله

## محتويات البحث

### الصفحة

أ	.....	صفحة التصديق باللغة العربية
ب	.....	صفحة التصديق باللغة الإندونيسية
ج	.....	تجريد باللغة العربية
هـ	.....	تجريد باللغة الإندونيسية
و	.....	التقدير والاعتراف
ط	.....	محتويات البحث

## الباب الأول

### مقدمة

١	.....	أ. خلفية البحث
٤	.....	ب. تشخيص المشكلة
٥	.....	ج. تحديد المشكلة
٦	.....	د. تنظيم المشكلة
٦	.....	هـ. فوائد البحث

## الباب الثاني

### الدراسة النظرية و تنظيم الأفكار

- أ. الدراسة النظرية ..... ٧
١. مفهوم الوسائل ..... ٧
- أ) تقسيم الوسائل التعليمية ..... ١٠
- ١) التقسيم على اساس الحواس ..... ١٠
- ٢) التقسيم على أساس طريقة العرض ..... ١٢
- ب) أهمية استخدام الوسائل التعليمية ..... ١٣
٢. مفهوم الصور ..... ١٥
- أ) أنواع الصور التعليمية ..... ١٧
- ب) فوائد استخدام الصور في التعليم ..... ١٩
- ج) مزايا الصورة في العملية التعليمية ..... ١٩
- د) معايير اختيار الصور للتعليم ..... ٢٠
- هـ) نتائج البحوث فيما يخص استخدام الصور في تعليم مفردات ... ٢٠
٣. المفردات ..... ٢٢
- ٣.١ تعريف المفردات ..... ٢٢

٢٣	..... أنواع المفردات ٣,٢
٢٧	..... أغراض تعليم المفردات ٣,٣
٢٨	..... أهمية المفردات ٣.٤
٢٩	..... طريقة تعليم المفردات ٣.٥
٣٢	..... ب. صياغة الفروض
٣٢	..... ج. تنظيم الأفكار

### الباب الثالث

#### مناهج البحث

٣٥	..... هدف البحث ٣.١
٣٥	..... مكان البحث وموعده ٣.٢
٣٥	..... متغير البحث ٣.٣
٣٦	..... المجتمع والعينة ٣.٤
٣٦	..... طريقة البحث ٣.٥
٣٧	..... إجراءات البحث ٣.٦
٣٨	..... أداة البحث وأسلوب البيانات ٣.٧
٣٨	..... أدوات البحث ٣.٧.١

٣٨	..... أ. غرض الإمتحان
٣٩	..... ب. شعريّة الأسئلة
٤٠	..... ج. النتيجة
٤٠	..... ٣.٧.٢ أسلوب جميع البيانات
٤٠	..... (١) اختبار صحة أداة البحث
٤١	..... (٢) اختبار ثبات أداة البحث
٤٢	..... (٣) اختبار درجات الصعوبة ومميز قدرة الأسئلة
٤٣	..... ٣.٨ أسلوب تحليل البيانات
٤٣	..... (أ) اختبار الطبيعي
٤٣	..... (ب) اختبار التجانس
٤٤	..... (ج) اختبار الفرضية
٤٥	..... ٣.٩ فرضية الإحصاء

## الباب الرابع

### نتائج البحث

٤٦	..... أ. وصف البيانات
٤٦	..... ١. نتائج فهم القراءة للفصل التجريبي

٤٨	..... ٢. نتائج فهم القراءة للفصل المضبوط
٥٠	..... ب. اختبار شروط التحليل
٥١	..... ١. اختبار الطبيعي
٥٢	..... ٢. اختبار التجانس
٥٣	..... ج. نتائج اختبار الفرضية
٥٥	..... د. محدودية البحث

## الباب الخامس

### الاختتام

٥٦	..... أ. الاستنتاج
٥٧	..... ب. التضمين
٥٨	..... ج. الاقتراحات
٥٩	..... المصادر والمراجع
٦١	..... الملاحق

## الباب الأول

### المقدمة

أ. خلفية البحث

إن حياة الناس في المجتمع تستمر و تتطور و لا يستطيع الإنسان أن يعيش وحده لأن من طبيعته الخاصة هو خلق اجتماعي ليتعامل مع الآخرين للتعارف والتعامل والتفاهم بينهم.

فمن الوسيلة الأساسية للتفاهم هي اللغة واللغة هي ألفاظ يعبر بها كل قوم عن أعراضهم لأن اللغة هي أداة الاتصال بين أفراد المجتمع. واللغة عددها كثيرة و مختلفة من حيث اللفظ و المعنى منها اللغة العربية التي لها ألفاظ كثيرة ومتنوعة ومختلفة وهي من إحدى اللغات المعروفة في العالم.

وبالإضافة، أن اللغة العربية هي لغة القرآن، و هي ليست لغة دين وحضارة فحسب، بل هي لغة الإتصال العالمي إلى جانب أنها إحدى اللغات الأجنبية التي تدرس في بعض المؤسسات التعليمية بإندونيسيا. وإنها من أقدم لغات الحياة في العالم يتعرض للتغيير والتبديل.

ولا شك في تعليم اللغة العربية لا يتم بدون إستخدام الطريقة التي يسير عليها المدرس عند تعليمها. " والمراد بالطريقة بمعناها الواسعة هي التي تتضمن أربعة عناصر، وهي اختيار المواد التي ترغب في تدريسها وتنظيم المواد ثم اختيارها في مستويات ومراحل بعضها قبل بعض، وتحديد أساليب ووسائل لعرض المواد التي تم تنظيمها والتقويم".<sup>١</sup>

إن اللغة العربية مادة مقررة ينبغي أن يتعلمها كل طالب من المدارس الإسلامية تحت وزارة الشؤون الدينية. والعوامل التي تؤثر في نجاح تعليم اللغة العربية، منها ما يتعلق بطريقة التعليم. وطريقة التعليم هي إحدى عاملة من عوامل التعليم التي يلعب بها المعلم لها دور هام في نجاح التعليم خاصة في تعليم اللغة العربية.

إن طريقة التدريس هي أهم ما يتطلب في عملية التربية والتعليم لحصول على النتائج المتكاملة خصوصا في تعليم اللغة العربية. وبعض المعلمين لم ينجحوا في عملية التعليم لعدم المعرفة عن طرق التعليم الصحيحة المطابقة.

اللغة العربية من اللغات الأجنبية المستخدمة في المدارس والجامعات والمؤسسات الإسلامية بإندونيسيا، وإن دراستها قد جرت من عدة سنوات،

<sup>١</sup> د. هدايات، مختصر طرق تدريس اللغة العربية، (جاكرتا: قسم اللغة العربية، ١٩٨٢)، ص. ٤٠

وكذلك يدرس طلاب الجامعة اللغة العربية في أيامنا الآن بإستخدام الوسائل التعليمية التي تتكون من عدة أنواع منها ذوات الاشياء والصورة المبينة والسيورات والبطاقات واللوحات.

واللغة العربية تتكون من المهارات اللغوية و عناصرها. ومن العناصر اللغوية هي المفردات. و أن تعليم مفردات اللغة العربية عن طريق الصور حتى يصل إلى الغاية المنشودة في فهم المفردات. والواقع بعض مدرسي اللغة العربية لا يستخدمون الوسائل التعليمية في تعليم المفردات و لم يعرفوا دورهم في الفصل وأنهم يظنون أن واجباتهم مقصورة على المواد الدراسية، مثل في المدرسة هداية الله العالية ديفوك وجد الباحث أن بعض مدرسي اللغة العربية فيها لا يستخدمون الوسيلة التعليمية. وبالْحَقِيقَة لا بد لهم أن يقوموا بتشجيع التلاميذ على التفكير و مواصلة السير في تعليم اللغة العربية.

إن الصور وسيلة تعليمية هامة في تعليم المفردات و كل هذه الوسائل يحسن استخدامها لبعض مواقف تعليم اللغة العربية، لذا فمن الأحسن أن يستخدم المدرس التمثيل الحركي والصور في تدريسها.

ومن الفكرة السابقة يريد الباحث الكشف عن طريقة تعليم المفردات  
 ووسائل تعليمها تحت الموضوع : آثار استخدام وسائل الصور في نتيجة تعليم  
 المفردات في مدرسة الثانوية الإسلامية "هداية الله" ديفوك.

ب. تشخيص المشكلة

اعتمادا على خلفية البحث السابقة يركز تشخيص المشكلة كما يلي:

١. كيف آثار وسائل الصور على تعليم المفردات في مدرسة الثانوية

الإسلامية "هداية الله" ديفوك؟

٢. كيف تعليم المفردات اللغة العربية بوسائل الصور في مدرسة

الثانوية الإسلامية "هداية الله" ديفوك؟

٣. كيف نتيجة تعليم المفردات بوسائل الصور في مدرسة الثانوية

الإسلامية "هداية الله" ديفوك يفوك؟

ج. تحديد المشكلة

في كتابة هذه الرسالة المشكلات المذكورة، يرى الباحث أن تلك المشكلات

حاجة إلى تحديد. لذا تقوم الباحث بتحديدتها كما يلي:

١. نتيجة تعليم مفردات اللغة العربية باستخدام وسائل الصور في

مدرسة الثانوية الإسلامية " هداية الله " ديفوك.

٢. فهم طلاب مدرسة الثانوية الإسلامية " هداية الله " ديفوك في

تعليم المفردات في الجملة أو أكثر.

د. تنظيم المشكلة

كما هو موضّح في الفقرات السابقة في تشخيص المشكلة وتحديد المشكلة، يمكن

تنظيم المشكلة لهذا البحث هي "كيف آثار استخدام وسائل الصور في مدرسة الثانوية

الإسلامية "هداية الله" ديفوك؟

هـ. فوائد البحث

يفيد هذا البحث العلمي على :

١. ترقية فهم الباحث في تطبيق واستخدام الوسيلة التعليمية في تعليم

المفردات.

٢. تشجيع المدرس والقارئ لاستخدام الوسيلة التعليمية في تعليم اللغة

العربية.

٣. أن يكون مرجعا مهما لقسم اللغة العربية وأدائها جامعة جاكارتا

الحكومية.

## الباب الثاني

### الدراسة النظرية وتنظيم الأفكار

#### أ. الدراسة النظرية

يوصف الباحث النظريات التي تتعلق بموضوع البحث منها مفهوم

الوسائل، ومفهوم الصورة ومفهوم تعليم المفردات.

#### ١. مفهوم الوسائل

الوسائل لغة جمع من الوسيلة: من وسل - يسل: الوسول<sup>٢</sup>. و في المعجم

العربية المعاصرة وسيلة (مفرد) : ج وسائل و وسل كل ما يتحقق به غرض

معين، يقابلها غاية، اتخذ كل الوسائل للحصول على وظيفة، وسائل التعليم.

وسائل الراحة: أسبابها- وسائل النقل : طريقة وسيلة إعلان : اية وسيلة أو أداة

يمكن بواسطتها إيصال فكرة أو غاية معينة إلى أذهان الجمهور<sup>٣</sup>.

يرى علماء التربية والمنظمات التربوية والاتصالية عن تعريف الوسائل

منها:

---

<sup>٢</sup>الأستاذ الدكتور شوقي ضيف، المعجم الوجيز (د.م جميع الحقوق محفوظة للمجمع ١٩٨٠) ص ٦٦٩ ط ١ .

<sup>٣</sup>الأستاذ الدكتور أحمد مختار عمر، معجم العربية المعاصرة ( القاهرة: عالم الكتب ٢٠٠٨ ) ص ٢٤٤١

AECT هي المنظمة التي تتحرك في التربية و الإتصال تعرف أن الوسيلة

هي آلة التي يُستخدمها في نشر المعلومات ويعرّف كذلك Robert hanick أن

الوسيلة هي الشيء الذي يحمل المعلومات بين المصدر والمستسلم .

من التعريفات السابقة يلخص الباحث أن الوسائل هي وسيلة من

مصادر المعلومات إلى المستسلم. المثال الفيديو، و التلفزيون، والكمبيوتر وغير

ذلك. و الآلة المذكورة هي الوسيلة التي يستخدمها الفرد لتوزيع المعلومات.

وعلى سبيل المثال، عندما موظف الجامعة يريد أن يعطي المعلومات عن

المنحة الدراسية للطلبة، لذا موظف الجامعة يستخدم لوحات المعلومات لإعلان

المعلومات عن المنحة الدراسية. ومن هذا المثال أن لوحات المعلومات هو وسيلة

لموظف الجامعة في توزيع المعلومات.

وفي مجال الاتصال كانت الوسيلة تكون آلة الاتصال للتواصل بين أفراد

الناس. وكذلك في المجال التربوي، منها الوسيلة التعليمية هي الآلة التي يستخدمها

المدرسون لمساعدة إيصال المعلومات إلى أذهان التلاميذ.

إن بعض مدرسي اللغة العربية في المدارس الإسلامية و بعض المدارس

الحكومية في إندونيسيا لا يستخدمون الوسائل المطابقة في تدريسها ومازالوا

يستخدمون طريقة تقليدية وهذه طريقة تجعل الطلاب يشعرون بالملل، لعدم

استخدام الوسائل التعليمية ولا تشجيع الطلاب على أن يكونوا نشيطين في الفصل. وقبل أن يبحث الباحث عن أهمية الوسائل التعليمية في تدريس اللغة العربية، فمن المستحسن على الباحث أن يعرف تعريفًا دقيقًا عن الوسائل التعليمية.

يرى على راشد أن الوسيلة التعليمية هي مجموعة المواد التعليمية والأجهزة التعليمية و المواقع والأنشطة التعليمية اللازمة لزيادة فعالية مواقف الاتصال التعليمية التي تحدث داخل حجرات الدراسة وخارجها.<sup>٤</sup>

وأم حسين الطوبجي يعرف أن الوسائل التعليمية بأنها المواد و الأجهزة التعليمية والمواقف التعليمية التي يستخدمها المعلم في مجال الاتصال التعليمي.<sup>٥</sup>

وكذلك على عبد المنعم يعرفها بأنها أدوات ترميز الرسالة وحواملها ونواقلها التي يمكن استخدامها في مواقف الاتصال التعليمي من قبل المعلم أو المتعلم أو كليهما داخل حجرات الدراسة و خارجها.<sup>٦</sup>

اعتمادًا على التعريفات السابقة يلخص الباحث أن الوسيلة التعليمية هي مجموعة المواد التعليمية والأجهزة التعليمية و المواقع والأنشطة التعليمية اللازمة

---

<sup>٤</sup>الدكتور أحمد محمد سالم، وسائل وتكنولوجيا التعليم (الرياض: مكتبة الدراسة ٢٠٠٤) ص ٣٧

<sup>٥</sup>نفس المرجع

<sup>٦</sup>نفس المرجع

لزيادة فعالية مواقف الاتصال التعليمية التي تحدث داخل حجرات الدراسة وخارجها و في مجال الاتصال التعليمي.

### أ) تقسيم الوسائل التعليمية

الوسائل التعليمية تقسم على أساسين هما:<sup>٧</sup>

#### ١) التقسيم على اساس الحواس

تعد الحواس من أهم الوسائل التي تعرفنا على العالم المحيط بنا و بواسطته نكتسب المعارف والمهارات المختلفة، وتصنف الوسائل التعليمية على أساس الحواس التي تخاطبنا ونستخدمها في مجال التعليم وهي :

#### أ) الوسائل السمعية :

وهي الوسائل التي من خلالها يمكن عرض المثيرات السمعية على المتعلمين حيث تعتمد على حاسة السمع في عملية التعليم والتعلم واكتساب الخبرات كعنصر أساسي، ومن هذه الوسائل التحيلات الصوتية والراديو والإذاعة و الهاتف و غير ذلك.

#### ب)الوسائل البصرية :

<sup>٧</sup>الدكتور جمال بن عبد العزيز الشهران، الوسائل التعليمية ومستجدات تكنولوجيا التعليم (د.م جامعة الملك

وهي الوسائل التي تعرض المثيرات البصرية حيث يعتمد الفرد على حاسة البصر في عملية التعليم و التعلم وذلك لاكتساب الخبرات الازمة والتي منها الرسوم والصور بأنواعها والشرائح الشفافة والأشكال المتنوعة والنماذج والعينات وغير ذلك<sup>٨</sup>.

(ج) الوسائل السمعية و البصرية :

وهي من أهم الحواس للتعليم لأنها تعتمد على حاستي السمع والبصر حيث تشترك تلك الحواس في تعليم المعارف واكتساب الخبرات في عملية التعليم و التعلم و التي منها : التلفازو الصور المتحركة التي تظهر في السينما أو أفلام الفيديو التي تعرض على شاشات العرض والتلفاز وكذلك الصور و الرسوم و الأفلام المتحركة المصاحبة بالصوت التي تعرض على الحاسب الآلي من خلال CD و DVD وغيرها.

(٢) التقسيم على أساس طريقة العرض:

<sup>٨</sup>الدكتور جمال بن عبد العزيز الشهران، الوسائل التعليمية ومستجدات تكنولوجيا التعليم (د.م جامعة الملك

يمكن تقسيم أجهزة العرض الضوئي إلى قسمين رئيسيين تبعًا لمسار

الأشعة الصادرة منها وإمكانية عرضها والتي منها ما يأتي:<sup>٩</sup>

أ) مواد تعرض ضوئيًا بطريقة مباشرة:<sup>١٠</sup>

وهي الأجهزة التي يصدر منها الضوء وتعرض المواد بطريقة مباشرة على

شاشة العرض دون أن يتم تغيير مسار الأشعة الصادرة من المصدر الضوئي

والتي منها جهاز الأفلام المتحركة ١٦ ملم و ٨ ملم، وجهاز عرض أفلام

الفيديو (Video projector)

ب) مواد تعرض ضوئيًا بطريقة غير مباشرة:

وهي الأجهزة التي يصدر منها الضوء وتعرض المواد بطريقة يتغير فيها

مسار أشعة الضوء أي أن مصدر الضوء ليس مباشرًا وإنما يتغير مساره عن

طريق المرآة أو العدسات الموجودة في أجهزة العرض والتي تظهر المعلموت

على شاشة العرض والتي منها جهاز العارض الرأسي (Overhead projector).

projector)

ب) أهمية استخدام الوسائل التعليمية.

<sup>٩</sup> الدكتور جمال بن عبد العزيز الشهران، الوسائل التعليمية ومستجدات تكنولوجيا التعليم (د.م جامعة الملك

سعود) ص. ٣٠٠

<sup>١٠</sup> نفس المرجع

تقدم الوسائل التعليمية العديد من الأدوار و الفوائد و المزايا لعملية

التعليم و التعلم و التي تتضح في النقاط التالية:<sup>١١</sup>

- (١) تساعد الوسائل التعليمية في التغلب على مشكلة زيادة أعداد المتعلمين.
- (٢) تساعد الوسائل التعليمية في علاج مشكلة الفروق الفردية بين التلاميذ.
- (٣) تساعد الوسائل التعليمية على تحقيق التعلم بجوانبه المختلفة المعرفية والمهارية والوجدانية.
- (٤) تساعد الوسائل التعليمية في التغلب على صعوبات تعلم موضوعات معينة.
- (٥) تساعد الوسائل التعليمية في زيادة دافعية التلاميذ إلى التعلم و المشاركة والانتباه.
- (٦) تساعد الوسائل التعليمية التلاميذ على تعديل بعض المفاهيم و السلوكيات الخاطئة.
- (٧) تساعد الوسائل التعليمية على التعلم الذاتي.
- (٨) تساعد الوسائل التعليمية على زيادة الثروة اللغوية للتلاميذ.
- (٩) تساعد الوسائل التعليمية في بقاء أثار التعلم.

---

<sup>١١</sup>الدكتور أحمد محمد سالم، وسائل وتكنولوجيا التعليم (الرياض: مكتبة الدراسة ٢٠٠٤) ص. ٣٨

(١٠) تساعد الوسائل التعليمية في التدريب على الساليب التفكير العلمي

السليم.

(١١) تساعد الوسائل التعليمية في التغلب على بعض مشكلات أعضاء هيئة

التدريس.

(١٢) تساعد الوسائل التعليمية في توفير وقت و جهد المعلم.

اعتمادا على التعريفات السابقة يلخص الباحث أن الوسائل التعليمية هي:

(أ) أن الوسائل التعليمية تمثل نظاما أو منظومة تقوم على فلسفة النظام و ليست

عملية عشوائية يقوم بها المعلم لشرح الدرس.

(ب) يتضح الفرق بين منظومة الوسائل التعليمية و منظومة تكنولوجيا التعليم حيث

أن المنظومة الأولى هي جزء من المنظومة الأكبر "تكنولوجيا التعليم" و ليست

مرادف لها.

(ج) تشمل الوسائل التعليمية مكونات رئيسة و هي المواد و الأدوات و الأجهزة

التعليمية.

(د) لا يقتصر استخدام الوسائل التعليمية على المعلم فقط بل يمكن أن يستخدمها

المتعلم بمفرده و خاصة في التعلم الذاتي أو في تفريد التعليم أو يشترك مع المعلم

في تصميمها و إنتاجها و استخدامها و تقويمها.

(هـ) لم يعد استخدام الوسائل التعليمية فى المواقف التعليمية المختلفة يترك للصدفة أولرغبة المعلم يستخدمها حينما يريد، بل أصبحت عملية يتم التخطيط لها وتصميمها و تنفيذها و تقويمها باتباع فلسفة منحى النظم فى ذلك (مدخلات وعمليات و مخرجات و تغذية راجعة).

(و) استخدام الوسائل التعليمية يكون بغرض تحقيق الأهداف التعليمية و التعلمية سواء كانت أهداف للتعليم الجمعي أو التعليم المفرد.

## ٢. مفهوم الصور

الصورة لغة عند الأستاذ الدكتور أحمد مختار عمر: صورة (مفرد) ج صورات و صُور و صِور : شكل، تمثال مجسم، كل ما " كتاب مزين بالصور- صَوْرَة- صورة مصغرة/ مكبرة/ شمسية.<sup>١٢</sup>

و الصورة لغة من الصوما تيفي هي من الكلمة صور- يصور- تصويرا وصورة / جعل له صورة مجسمة وصور الشخص أى رسمه على الورق على الحائط ونحوهما بالقلم أو بآلة التصوير إذا هو نقل باليد أو عن طريق آلة التصوير لوقائع تمثل نماذج من الحياة و المجتمع أو ملامح فنية يعيشها الفنان المصور وتختلف أنماط الصورة من مفهوم لآخر ومن حقيقة لأخرى و يمكن تعريف الصورة بأنها

<sup>١٢</sup> الأستاذ الدكتور أحمد مختار عمر، معجم اللغة العربية (

أيضا تشخيص لشخص أو شيء ما عبر الرسم أو النحت أو التصوير اليدوي أو الفوتغرا في أو السينمائي<sup>١٣</sup>.

تعريف الصورة اصطلاحا هو تمثيل شبه أمين لجزء من الحياة الواقعية ذات وجوه و زوايا متعددة يمكن أن توجد كإعادة بسيطة للواقع كما تحمل الصورة المقدمات المادية مثل البعد و الوزن و الألوان إلى جانب احتلالها حجما معيناً أو مقاسا معيناً<sup>١٤</sup>.

وقال الدكتور سعد بن عبد الرحمن الدايل أن الصورة هي عبارة عن جميع الرسوم مهما كان نوعها : ملونة أو غير ملونة التي يستعين بها المعلم لتوضيح فكرة علمية وتسمى الرسوم التوضيحية. وقد تكون هذه الرسوم من إنتاج المعلم، أو مهداة للمدرسة أو تم شراؤها<sup>١٥</sup>.

ومن التعريفات السابقة يلخص الباحث بأن الصورة هي عبارة عن جميع الرسوم وشبه لجزء من الحياة الواقعية ذات وجوه و زوايا متعددة يستعين بها المعلم لتوضيح فكرة علمية.

<sup>١٣</sup>[http://soumatv.blogspot.com/2012/01/blog-post\\_25.html](http://soumatv.blogspot.com/2012/01/blog-post_25.html)

<sup>١٤</sup>[http://soumatv.blogspot.com/2012/01/blog-post\\_25.html](http://soumatv.blogspot.com/2012/01/blog-post_25.html)

<sup>١٥</sup>الدكتور سعد بن عبد الرحمن الدايل، تصميم الوسائل التعليمية وإنتاجها (د.م دار الخريجي للنشر والتوزيع) ص.

إن الصور لها فوائد، حتى يستخدمها المعلمون في مجال التربية لتسهيلهم

في توضيحه الدرس. و هذه الصور تسمى بالصور التعليمية.

بيّن الباحث عن الصور التعليمية، لها أنواع متعددة التي تعتمد على الآراء

الدكتور سعد بن عبد الرحمن الدليل.

### أ) أنواع الصور التعليمية

أنواع الصور كثيرة هي:

(١) الصور الهندسية (Geometration): وتشمل جميع الأشكال الهندسية التي

يرسمها المعلم أثناء شرحه على السبورة أو التي تكون قد أعدها هو أو أحد

المتعلمين مسبقاً على لوح الكرتون لإستخدامها في تقريب المفاهيم الهندسية

المجردة<sup>١٦</sup>.

(٢) الصور الكاريكاتور (Caricature): معروفة لدى معظم أفراد المجتمع

ونشاهدها في الصحف و تعبر عن فكرة سياسية أو اجتماعية أو علمية أو

تربوية، فهي بذلك اختصار لفكرة من أفكار المواضيع السابقة.

<sup>١٦</sup> الدكتور سعد بن عبد الرحمن الدليل، تصميم الوسائل التعليمية وإنتاجها (د.م دار الخريجي للنشر والتوزيع) ص. ٢٧ ط. ٢

٣) الصور التوضيحية (Demonstration) : وتستخدم في مواد الدراسة المختلفة

مثل : الإجتماعيات والعلوم، والتربية الدينية مثل :صورة مخطط لوقعة الخندق

أو بدر، أو صورة توضيحي لكيفية الطواف حول الكعبة وغير ذلك.

٤) لوحة الشجرة أو الضروع (tree or stream chat) :وتوضح العلاقة بين الأصل

والفروع و أقسامها و علاقة كل منها بالأخرى . مثل : شجرة النسب لعائلة

ما ، أو لوحة المشتقات النفطية.

٥) اللوحة الزمنية التتابعية (time sequence chat) : تبين العلاقة بين عدة

أحداث و بين زمن و قوعها مثل : تلك التي تبين مواعيد إقلاع الطائرات

أسبوعياً، أو تاريخ تولي الحكام، أو مواعيد البرامج اليومية للإذاعة والتلفزيون،

ويمكن استخدامها في التعليم لبيان تواريخ حدوث المعارك الإسلامية

وأماكنها وأسماء قادتها مثلاً.

٦) لوحة المقارنة أو المقابلة (comparison and contrast chat) :ومنها لوحة

المقارنة بين عمليات التنفس ، والتمثيل الضوئي، أو لوحة المقارنة بين أنواع

مختلفة في العائلات النباتية.

ب) فوائد استخدام الصور في التعليم.

استخدام الصور في التعليم فوائد كثيرة هي:<sup>١٧</sup>

- (١) تجسيد المعاني والخبرات اللفظية إلى مادية يمكن أن يدركها المتعلم بسهولة.
- (٢) تؤدي إلى فهم موضوع التعليم دون الحاجة إلى لغة لفظية، ولهذا فإنها تصلح لتعليم الفئات التي لا تحسن القراءة مثل : الأميين، والأطفال قبل سن الدراسة.

- (٣) تؤدي إلى التشويق وشد انتباه المتعلم خاصة إذا كانت ذات صلة بموضوع المتعلم.

- (٤) تختصر الوقت اللازم لتوضيح بعض المفاهيم التي يحتاج المعلم لشرحها لفظياً.

### ج) مزايا الصورة في العملية التعليمية.

هناك عدة مزايا للصورة في التعليم، وهي كثيرة و منها مايلي:<sup>١٨</sup>

- (١) الصورة تخلق في المشاهد إحياءات نفسية معينة

- (٢) الصورة تسجل و تعبر

- (٣) الصورة تختار الواقع المطلوب و تؤكد

- (٤) الصورة تجسد الحركة

- (٥) الصورة تظهر ما لا يرى بالعين المجردة

<sup>١٧</sup> الدكتور سعد بن عبد الرحمن الدليل، تصميم الوسائل التعليمية وإنتاجها (د.م دار الخريجي للنشر والتوزيع) ص. ٣١ ط. ٢

<sup>١٨</sup> الدكتور سعد بن عبد الرحمن الدليل، تصميم الوسائل التعليمية وإنتاجها (د.م دار الخريجي للنشر والتوزيع) ص. ٣٥ ط. ٢

٦) الصورة تسجل العمق

٧) سهولة الحصول عليها ورخص تكاليف إنتاجها.

د) معايير اختيار الصور للتعليم.

وحب على المدرسين أن يلاحظوا معايير اختيار الصور للتعليم هي:

١) مدى مناسبة الصورة لمستوى المتعلمين وأعمارهم وعددهم.

٢) مدى علاقة هذه الصورة بموضوع الدرس.

٣) مدى وضوحها وواقعيته و بساطتها.

هـ) نتائج البحوث فيما يخص استخدام الصور في التعليم

من هذه النتائج ما يلي:<sup>١٩</sup>

أ) يستطيع الطالب التعرف على الصورة الطبيعية أكثر من الصورة المجردة.

ب) الصورة التي عليها بيانات أسهل تعلماً من الصورة الصماء، بشرط عدم كثرة

البيانات.

ج) الصورة الموحدة أقوى أثراً في الذاكرة من الجزأة.

د) يزداد التعرف على كل من الشكل و الاسم الخاص بالصورة إذا قُدم العنصران

معاً.

<sup>١٩</sup> الدكتور سعد بن عبد الرحمن الدليل، تصميم الوسائل التعليمية وإنتاجها (د.م دار الخريجي للنشر والتوزيع) ص. ٣٣ ط. ٢

هـ) الصور التي يكتب أسفلها جملة تعريفية، تكون أسهل تعلماً من الصور الخالية من مثل هذه الجملة.

و) كلما اختلف نمط الصورة اختلفت القدرة للتعرف عليها.

ز) الصورة المسطحة تسبق الصورة المجسمة في التعرف على مكوناتها.

ح) عامل الزمن من العوامل المؤثرة في استدعاء الصورة والتعرف عليها، سواء أكان

الزمن المستغرق في رؤية الصورة أم الزمن الفاصل بين الرؤية و إعادة الرؤية.

ط) ينبغي ألا يزيد عدد عناصر الصورة عن خمسة عناصر رئيسة، وكلما قلت عناصر

الصورة زاد التعرف عليها.

ي) يزداد التعرف على المواد التعليمية كلما كان ترتيب هذه المواد منظماً أفقياً أو

رأسياً، ويقل التعرف إذا كان الترتيب عشوائياً.

ك) عندما يكون العنصر الرئيس في مركز الصورة (وسطها) زادت فرصة التعرف على

الصورة.

ل) يقل التعرف على الصورة إذا تم عرضها في ظروف ضوضاء صوتية.

م) يعتبر اللون عاملاً مساعداً للمتعلم يساعده على التعلم.

ن) الصورة المستقلة إدراكياً يسهل تعلمها، بينما الصورة غير المستقلة إدراكياً وتكون

مزدحمة بالتفاصيل يصعب تعلمها.

اعتماد على المعريفات السابقة يلخص الباحث أن الصورة هي عبارة عن جميع الرسوم مهما كان نوعها : ملونة أو غير ملونة، والتي يستعين بها المعلم لتوضيح فكرة علمية، وتسمى الرسوم التوضيحية. وقد تكون هذه الرسوم من إنتاج المعلم، أو مهداة للمدرسة أو تم شراؤها.

### ٣. المفردات

#### ٣.١ تعريف المفردات

المفردات جمع المفردة، و في اللغة الإنجليزية vocabulary وهي مجموع من الكلمات.<sup>٢٠</sup> و تقصدها : اللفظة أو الكلمة التي تتكون من حرفين فأكثر وتدل على معنى سواء أكانت فعلا أو اسما أو أداة.<sup>٢١</sup> وقال سودتو: "إن المفردات هي الكلمات والثروات اللفظية التي يفهمها الناس في مجال العلوم وفي قائمة الكلمات التي رتبها وألفها الكتاب في القاموس.<sup>٢٢</sup> إذن المفردات هي لفظ الدال على معنى مفرد إما اسما و إما فعلا أو حرفا تستخدمها الناس لأداء الإتصال بعضهم بعض.

#### ٣.٢ أنواع المفردات

<sup>20</sup>W.JS. Poerwadinata, kamus umum bahasa Indonesia, (Jakarta: Balai Pustaka, 1987), hal 523

<sup>٢١</sup> عبد الحميد الغالى، أسلس اعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية، (دار الاعتصام، القاهرة، ١٩٩١): ص

<sup>22</sup>Sudito, Kosa Kata Bahasa Indonesia, (Jakarta: Gramedia, 1980), hal 80

تتكون المفردات من عدة أنواع باعتبار ما يلي :

أ. باعتبار وظيفتها

تنقسم المفردات بهذا الاعتبار إلى قسمين هما مفردات معجمية ومفردات وظيفية. والمفردات المعجمية هي المفردات التي لها معنى معجمية، مثل "بيت" ومعناها منزل العائلة، و "هاجر" ومعناها ارتحل عن بلاده. أما المفردات الوظيفية فهي ما تؤدي وظيفة ربط الكلمات في التركيب، كحروف الجر والعطف والاستدراك أو تؤدي وظيفة التحويل بأن تجعل الجملة المنفية بعد أن كانت تقريرية.

ويضيف فريز "fries" إلى أن من هذا النوع ضمائر و أسماء الإشارة والموصول والظرف.<sup>٢٣</sup> مثل الجملة "جاء خالد" تحول معناها بعد إتصال أداة النفي "ما جاء خالد."

ب. باعتبار تعدد المعنى

هناك نوعان من معاني المفردات هما المعنى الأصلي "Denotative" والمعنى الإضافي "Konotative".<sup>٢٤</sup> أما المعنى الأصلي فهو المعنى الذي تجده في القاموس والمعنى الإضافي هي المعنى الذي في غير معناه الأصلي.

فإذ أخذت كلمة "أم" وجدت أن معناها الأصلي الحقيقي هي الوالدة،  
ولها معنى أصلي ومجازي كما في نحو أم القرى، أمهات الكتب وغيرها.

ج. باعتبار الاختيار

يمكن تقسيم المفردات التي تؤدي تضمينها في بعض الكتب إلى  
مفردات مفيدة ومفردات غير مفيدة.<sup>٢٥</sup> ويرى بعض المعلمين والمؤلفين أن  
المدرس من خلال هذه المفردات الشائعة في المدارس أو المجتمع. وهذا  
أمر مقبول لو كانت هذه المفردات تعبر عن المواقف الحياتية اليومية  
لدارس اللغة الأجنبية. أما إذا لم تكن تعبر عنها، فمن الأفضل عدم  
التقيد بها بل تنصرف الجهود بدلا عنها في الاختيار إلى الموضوعات  
الشائعة التي تعبر عن المواقف الحياتية اليومية، فهي المحك في تحديد أهمية  
المفردات وفائدتها.

ويقول ويلكنس (wilkins) إن الهدف الأساسي من اختيار  
المفردات يجب أن يكون لمعالجة النقص في التعبير عن المواقف الشائعة  
لأن ذلك يجعل عملية التعلم عملية فعالة ومفيدة.<sup>٢٦</sup>

د. باعتبار أساس التدريج

١٢ نفس المرجع، ص ٤٧

١٣ نفس المرجع، ص ٤٨

ويمكن تقسيم المفردات إلى مفردات سهلة، ومفردات صعبة. أما المفردات السهلة فهي التي تجب أن تقدم قبل الصعبة، هناك عوامل كثيرة تتحكم في سهولة الكلمة وصعوبتها ولعل من أهمها سهولة نطق الكلمة وسهولة فهم معناها.<sup>٢٧</sup> فسهولة نطق الكلمة تتمثل في خلوها من الأصوات الجديدة في الدارس الأصلية. ومثل هذه الكلمة أسهل من كلمة أخرى بها أصوات جديدة، فمثل ذلك كلمة "كتب" أسهل نطقاً للإندونيسيين من كلمة "صباح" لأن صوتي (ص-ح) لا توجد في اللغة الإندونيسية.

أما سهولة المعاني فيتمثل هذا إذا كانت هذه الكلمة مألوفة للدارس إذا كانت الكلمة غير مألوفة لديه فمثل هذه الكلمات يجد الطالب صعوبة في فهم معناها.

ومثال ذلك الكلمة "جزيرة" وهي أسهل فهما لدى الدارس من كلمة "صحراء" لأن كلمة "جزيرة" مألوفة عنده وأما كلمة "صحراء" فهي غريبة عليه.

فالمفردات الصعبة تنتج من طول الكلمة أو احتوائها على أصوات غير مألوفة للدراس أو بالنسبة إلى بعدها عن محيط الدارس، فمثل كلمة "كتب" أسهل من كلمة "استكتب" من حيث قصرها وسهولة شرحها. وكلمة مثل: قلم وكتاب ودفتر وكرسي أقرب إلى محيط التلميذ في المرحلة الابتدائية من كلمة مثل سفر وتذكرة وحجز لأن الكلمات الأولى يمكن أن يراها ويلمسها. أما الكلمات الثانية فهو يتخيلها تخيلاً. وكلمات مثل : جلس ونام أسهل من قعد ورقد بالنسبة للإندونيسيين. لأنها لا تتضمن أصواتاً من الأصوات المشكالات، بخلاف قعد ورقد، فإن فيهما صوت "ق" وهو غير موجود في الإندونيسية.

### ٣.٣ أغراض تعليم المفردات

وفي مجال تعليم اللغة عرف ما يسمى بلغة الأم واللغة الثانية مثل اللغة الإنجليزية في الهندى واللغة الأجنبية، مثل الإنجليزية، والعربية في إندونيسيا.

وحيثما يتحدث الناس عن تعلم اللغة الأجنبية، فأول ما يخطر بالعامه منهم هو الكلمات الأجنبية أو المفردات التي تستعملها تلك

اللغات. ومن ثم، يظن بعضهم أنهم يستطيعون معرفة أية لغة إذا تمكنوا من استظهار قاموس تلك اللغة. ولكن علماء اللغة يؤكدون لنا أن المفردات ماهي إلا عنصر واحد من عناصر اللغة العربية لغير الناطقين بها. ومعنى هذا أنه ليس من ضمن لوكان الدارس يتعلم ويعرف مجموع من المفردات فإنه سيتكلم باللغة المدروسة المباشرة.

وأما أغراض تدريس المفردات فهي:

أ) فهم التلاميذ المفردات واختيارها في تكوين الجملة أكان شفويا أم تحريريا.

ب) فهم التلاميذ المفردات واستخدامها في تكوين الجملة أكان شفويا أم تحريريا.

ج. فهم التلاميذ المفردات العام في تكوين الجملة أكان شفويا أم تحريريا. ولذا، رأى الباحث أن السيطرة على المفردات لها دور مهم في حياة الإنسان، لأن بالمفردات يستطيع أحد أن يعبر عما خطر بباله ويعرف فكرة غيره. فلذلك يكون نكاح الفرد في الأداء اللغوي يتوقف على حد كبير على سيطرة المفردات اللغوية المدرسية.

وفي مجال اللغة العربية عرفنا ما يسمى باللغة الأم واللغة الثانية مثل اللغة الإنجليزية والعربية وإندونيسيا. وحينما يتحدث الناس عن تعليم اللغة الأجنبية، فأول ما يخطر على بأنهم هي الكلمات. ولاشك أن المفردات لها مكانة في اللغة لأنها عنصر من عناصر اللغة. وبها تقوم اللغة بدورها وظيفتها.

وقال إسماعيل صيني عما يتعلق بأهمية المفردات: "مفردات أهمية كبرى في تعليم اللغة الأجنبية أن المفردات تسهم في تعليم اللغات الأجنبية وفهما والتحدث بها.<sup>٢٨</sup>

مفردات مهمة في تدريس اللغة العربية لأنها وسيلة للحصول على مهارة اللغة العربية. وأهمية المفردات في تدريس تظهر فيما يلي:

أ) فهم الكلام اختيار تكوين الجملة شفويا كان أم تحريريا عند التلاميذ.

ب) فهم العبارات واستخدامها في تكوين الجملة شفويا كان أم تحريريا عند التلاميذ.

ج) فهم التلاميذ الكلام العام في تكوين الجملة شفويا كان أم تحريريا.

<sup>١٥</sup> محمد إسماعيل صيني وآخرون، ورشد المعلم في تدريس اللغة العربية لغير الناطقين به مكتوبة التربية العربية لدول الخليج، ص ٢

## ٣.٥ طريقة تعليم المفردات

طريقة تعليم اللغة العربية في نتيجة تعليم المفردات، يبحث أن تقوم

بها تحليل حيث تحاول في جمع التينانات عن أثر نتيجة درس المفردات.

إن الطريقة من أهم عناصر التعليم التي تساعد المدرس على نجاحه

في التعليم والطريقة المستخدمة في إلقاء المواد الدراسية عن المفردات تتعلق

بأساليب آتية. تقدم المفردات بطريقة السياق في نوعين:

## ١. طريقة السياق

(أ) طرح مجموعة من الأسئلة والأجوبة

(ب) تقديم مواقف حوارية وقصصية تدور حول مواقف من حياة

المتعلمين

## ٢. الطريقة غير السياق

تقدم المفردات عن طريق غير السياق في حالة الصعوبة تقديمها عن

طريق السياق وذلك مما يلي:

## أ) تمثيل المعنى

متى يريد المدرس أن يشرح معنى "أهلا وسهلا" لا بد له أن

يوجد تمثيلا للمعنى المراد. فيقول المدرس إن جاءني ضيف فأقول له

"أهلا وسهلا" إذن مامعنى أهلا وسهلا؟ فأجاب التلاميذ وفقا  
للفتهم.

(ب) تعريف الكلمات

عند ما يعرف المدرس كلمة "مذيعا" يقول التلاميذ إنه آلة  
صغيرة يخرج منها أصوات ويسمع إليه الناس.

(ج) الترادف والتضاد

حين يشرح المدرس كلمة "قعد" وقال "إن معناه جلس" وحين  
يشرح كلمة "طويل" فقال "إن كلمة طويل ضد معنى كلمة "قصيرة".

(د) استخدام الصور والرسوم والخبرة المباشرة

وللحصول على معنى المفردات المنشود يستخدم المدرس صورة  
والتمثيل، إذا أراد المدرس بيان معنى "شجر" فيظهر صورة "شجر" عبا  
التلاميذ ويفهمونها.

(هـ) استخدام الحركات والإشارة

إن لم يكن للمدرس صورة أو يمكن أن يوجهه أو يلقي المدرس  
بعض الإشارة والحركات. نحو، في بيان معنى "فرح".

ومن البيان السابق يستنبط الباحث بأن طريقة تعليم المفردات ينقسم إلى قسمين : طريقة السياق وطريقة غير السياق. إن الطريقة السياق هي طرح المدرس بمجموعة من الأسئلة والأجوبة وتقديم مواقف حوارية وقصصية تدور حول مواقف من حياة المتعلمين. و أما الطريقة غير السياق هي تمثيل المعنى، تعريف الكلمات، الترادف والتضاد، استخدام الصور والرسوم والخبرة المباشرة، استخدام الحركات والإشارة.

#### ب. صياغة الفروض

باعتقادا على ما سبق بيانه في الدراسات النظرية، والفروض من هذا البحث هي:  $H_1$  (الفرضية " التحررية"): "أثار استخدام وسائل الصور في نتيجة تعليم المفردات في المدرسة هداية الله العالية - ديفوك"

#### ج. تنظيم الأفكار

الوسائل هي وسيلة من مصادر المعلومات إلى المستسلم. المثال الفيديو، و التلفزيون، والكمبيوتر وغير ذلك. و الآلة المذكورة هي الوسيلة التي يستخدمها الفرد لتوزيع المعلومات. أما الوسيلة التعليمية هي مجموعة

المواد التعليمية والأجهزة التعليمية و المواقف والأنشطة التعليمية اللازمة  
 لزيادة فعالية مواقف الاتصال التعليمية التي تحدث داخل حجرات الدراسة  
 وخارجها.

الوسائل التعليمية تقسم على أساسين هما:

التقسيم على اساس الحواس، ينقسم على الوسائل السمعية، و

الوسائل البصرية، و الوسائل السمعية و البصرية

التقسيم على أساس طريقة العرض، ينقسم على مواد تعرض ضوئياً

بطريقة مباشرة و مواد تعرض ضوئياً بطريقة غير مباشرة

الصورة هي عبارة عن جميع الرسوم وشبه لجزء من الحياة الواقعية ذات

وجوه و زوايا متعددة يستعين بها المعلم لتوضيح فكرة علمية. إن الصور لها

فوائد، حتى يستخدمها المعلمون في مجال التربية لتسهيلهم في توضيه الدرس.

و هذه الصور تسمى بالصور التعليمية.

بيّن الباحث عن الصور التعليمية، لها أنواع متعددة التي تعتمد على

الآراء الدكتور سعد بن عبد الرحمن الدليل. أنواع الصور كثيرة هي:

الصور الهندسية (Geometration)

الصور الكاريكاتور (Caricature)

الصور التوضيحية (Demonstration)

لوحة الشجرة أو الضروع (tree or stream chat)

اللوحة الزمنية التتابعية (time sequence chat)

لوحة المقارنة أو المقابلة (comparison and contrast chat)

المفردات هي لفظ الدال على معنى مفرد إما اسما و إما فعلا أو حرفا تستخدمها الناس لأداء الإتصال بعضهم بعض. تتكون المفردات من عدة أنواع باعتبار ما يلي: باعتبار وظيفتها وباعتبار تعدد المعنى وباعتبار الاختيار وباعتبار أساس التدرج

طريقة تعليم اللغة العربية في نتيجة تعليم المفردات، يبحث أن تقوم

بها تحليل حيث تحاول في جمع التينانات عن أثر نتيجة درس المفردات.

إن الطريقة من أهم عناصر التعليم التي تساعد المدرس على نجاحه

في التعليم والطريقة المستخدمة في إلقاء المواد الدراسية عن المفردات تتعلق

بأساليب آتية. تقدم المفردات بطريقة السياق في نوعين، طريقة السياق و

الطريقة غير السياق.

## الباب الثالث

### مناهج البحث

#### ٣.١ هدف البحث

يهدف هذا البحث إلى معرفة تأثير استخدام الصور في نتيجة تعليم المفردات في

المدرسة العالية هداية الله - ديفوك.

#### ٣.٢ مكان البحث وموعده

تتم إجراءات البحث في المدرسة العالية هداية الله - ديفوك للعام الدراسي

٢٠١٣-٢٠١٤. وذلك أجري من شهر مايو إلى يونيو ٢٠١٤م. تم عقده في ٨

لقاء. في فصل المضبوط ٤ وفصل التجربة ٤ لقاءات لمدة ٨٠ دقيقة.

#### ٣.٣ متغير البحث

لهذا البحث متغيران، وهما المتغير المستقل والمتغير التابع.

١. المتغير المستقل : استخدام وسائل الصور

٢. المتغير التابع : نتيجة تعليم المفردات

## ٣.٤ المجتمع والعينة

يتكون مجتمع في هذا البحث هو من جميع التلاميذ في المدرسة العالية هداية الله

– ديفوك. وأما عينات هذا البحث فهي التلاميذ في الفصل الأول أ و ب.

- الفصل أ هو فصل التجربة (class experimental) وعددهم ١٥ طالبا،
- الفصل ب فهو فصل المضبوط (control class) وعددهم ١٥ طالبا.

## ٣.٥ طريقة البحث

يستخدم البحث الطريقة التجريبية. وجرت هذه الطريقة بالفصلين، وهما فصل

التجربة وفصل المضبوط. في فصل التجربة توجد مجموعة ١٥ تلاميذ من الفصل أ،

وعلمهم الباحث باستخدام وسائل الصور. أما في فصل المضبوط توجد مجموعة ١٥

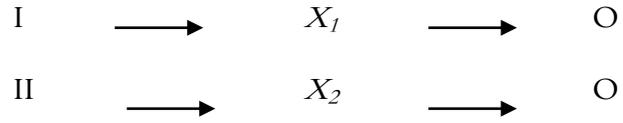
تلاميذ من الفصل ب وعلمهم الباحث بدون استخدام وسائل الصور.

ولمعرفة نتائج تعليم المفردات يستخدم الآداة وهي الاختبار النهائي، ثم تقابل

هذه نتائج الاختبار التلاميذ بين مجموعتين هما مجموعة التجربة ومجموعة الضابطة، هل

وسائل الصور تأثير إيجابي في نتائج تعليم المفردات.

وأما تصميم البحث فهو كالتالي:



البيانات:

I = مجموعة التجربة

II = مجموعة الضابطة

X = التجربة.  $X_1$  كفصل التجري، يتعلم الباحثة باستخدام وسائل

الصور. أما  $X_2$  كفصل المضبوط، يتعلم الباحثة بدون

استخدام وسائل الصور.

O = نتيجة في تعليم المفردات

### ٣.٦ إجراءات البحث

والإجراءات من هذا البحث، هي:

١. تعيين الباحث الفصلين لعينة البحث

٢. ينقسم الباحث الفصلين إلى الفصل التجريبي والفصل المضبوط

٣. تعليم المفردات باستخدام وسائل الصور في فصل التجربة

٤. تعليم المفردات بدون استخدام وسائل الصور في فصل المضبوط
٥. يختبر الباحث أداة البحث لاختبار ثبات وصحة أداة البحث
٦. تقويم الباحث أداة البحث
٧. الحصول على نتيجة تعليم المفردات للتلاميذ
٨. شروط تحليل البيانات باستخدام الإختبار الطبيعي وإختبار التجانس
٩. تفریق نتيجة تعليم المفردات للتلاميذ بإختبار t
١٠. استنتاج البيانات

٣.٧ أداة البحث وأسلوب البيانات

٣.٧.١ أداة البحث

أ. غرض الامتحان

الأداة المستخدمة في البحث هي الإختبار النهائي وعدده ٢٥ سؤالاً.

وغرضه هي :

(١) أن يكون التلاميذ قادرين على إجابة الأسئلة عن المقروء

(٢)

(٣)

## ب. شعريّة الأسئلة

عدد السؤال	رقم السؤال	تصنيف بلوم	شكل السؤال	المادة
١٠	٢٠-١٩ ، ٥-١	C.2 الفهم	الإختيار الإجابة الصحيحة	الهواية
	١٠-٦			المهنة و الأعمال
٥	١٣-١٢	C.3 التطبيق	احتر التعبير المناسب بكل الصورة	الهواية
	١٥ ، ١٤ ، ١١			المهنة و الأعمال
٣	١٧	C.1 التذكر	اجعل الجملة المفيدة	الهواية
	١٨ ، ١٦			المهنة و الأعمال
٢٥-٢١		C.1 التذكر	كوّن الجملة بإجابة الصحيحة	المهنة و الأعمال
٢٥		عدد الأسئلة		

ج. النتيجة

الإجابة الصحيحة = ١

الإجابة المخطئة = ٠

مجموعة النتيجة = ٢٥

النتيجة = ٤ X ٢٥ = ١٠٠

### ٣.١.١ أسلوب جميع البيانات

ويستخدم أسلوب تحليل صحة أداة البحث باختبار صحّة البيانات وثباتها ودرجتها في الصعوبة وكذلك في طاقة تمييز الأسئلة.

#### (١) اختبار صحّة البيانات (Validity Test)

آداء اختبار صحة البيانات في هذا البحث مناسبة بمدخل صحة المحتوى

(Content Validity). و تستخدم الباحثة الرموز<sup>٢٩</sup>، كما يلي:

$$Y_{pbi} = \frac{M_p - M_t}{S_t} \sqrt{\frac{p}{q}}$$

<sup>29</sup>Suharsimi Arikunto, *Dasar-dasar Evaluasi Pendidikan*, (Jakarta: Bumi Aksara, 2009), hal 79.

الإيضاح:س

$\gamma_{pbi}$  : معامل الارتباط

$M_p$  : قيمة معدّل من الأجوبة الصحيحة

$M_t$  : قيمة معدّل المكتسبات

$S_t$  : متباين لقيمة الحساب

$p$  : عدد التلاميذ الذين يجيبون إجابة صحيحة

$q$  : عدد التلاميذ الذين يجيبون إجابة خاطئة

و إذا كان حساب  $\gamma$  أكبر من جدول  $\gamma$  فيعتبر السؤال أنّه صادق (valid). ولكن

إذا كان حساب  $\gamma$  أصغر من جدول  $\gamma$  فيعتبر السؤال أنّه غير صادق (drop)، و من ثم فإن

هذا السؤال غير المستعمل.

## (٢) اختبار ثبات البيانات (Reliability Test)

تنفيذ اختبار ثبات البيانات لمعرفة ثبات أداة البحث في هذا البحث، حتى

يستخدم أداة البحث في أي مكان. و لحساب ثبات البيانات، استخدمت الباحث

الرموز "K-R<sub>20</sub>"، وهي كما يلي :

$$K - R_{20} = \left( \frac{n}{n-1} \right) \left( \frac{S^2 - \sum pq}{S^2} \right)$$

الإيضاح:

$K - R_{20}$  : معامل ثبات البيانات في الأسئلة

$n$  : عدد الأسئلة

$p$  : عدد التلاميذ الذين يجيبون إجابة صحيحة

$q$  : عدد التلاميذ الذين يجيبون إجابة خاطئة

$\sum pq$  : نتيجة العدد  $q$  و  $p$

$S$  : الانحراف المعياري من الاختبار

(٣) اختبار درجات الصعوبة ومميز قدرة الأسئلة

لاختبار درجة صعوبة ومميز قدرة الأسئلة في شكل أسئلة من وصف الاختبار،

باستخدام الرموز<sup>٣١</sup>:

$$IF = \frac{FH + FL}{N}$$

$$ID = \frac{FH - FL}{n}$$

<sup>31</sup>Sri Wahyunidan Abdul Syukur Ibrahim, Asesmen Pembelajaran Bahasa. (Jakarta: Refika Aditama, 2012) hal. 130

الإيضاح:

<i>IF</i>	: درجة الصعوبة (Item Facility)
<i>FH</i>	: مجموعة الإجابة الصحيحة من فرقة الأعلى (Frequency High)
<i>FL</i>	: مجموعة الإجابة الصحيحة من فرقة السفلى (Frequency Low)
<i>n</i>	: مجموعة التلاميذ من فرقة الأعلى أو السفلى (٢٧,٥ %)
<i>ID</i>	: مميز قدرة الأسئلة (Item Discriminability)

٣.٨ أسلوب تحليل البيانات

أما أسلوب تحليل البيانات المستخدمة هو الاختبار الطبيعي بطريقة

ليليفورس (Liliefors) واختبار التجانس بطريقة برليت (Bartlet) واختبار

الفرضية يعنى اختبار *t*.

أ. الاختبار الطبيعي، يستخدم أسلوب الاختبار الطبيعي لحصول على بيانات

قيمة نتائج تعلم في فهم القراءة اللغة العربية للتلاميذ فهو اختبار ليليفورس

(Liliefors)

ب. الاختبار التجانس، يستخدم أسلوب الاختبار التجانس لحصول على

بيانات قيمة نتائج تعلم في فهم القراءة اللغة العربية للتلاميذ فهو اختبار

برليت (Bartlet)

ج. الاختبار الفرضية، بعد معرفة البيانات الطبيعية والمتجانسة فيجرب اختبار

الفرضية باختبار *t* في درجة الأهمية ٥%.

وأما قاعدة الارتباط كما يلي<sup>٣٢</sup>:

$$t = \frac{\bar{x}_1 - \bar{x}_2}{\sqrt{\frac{\sum X_1^2 + \sum X_2^2}{n_1 + n_2 - 2} \left( \frac{1}{n_1} + \frac{1}{n_2} \right)}}$$

الإيضاح:

$t$  = قيمة  $t$  التي تبحث

$X_1$  = قيمة معدل المكتسبت لفصل التجري

$X_2$  = قيمة معدل المكتسبت لفصل المضبوط

$\sum X_1^2$  = عدد قيمة الانحراف معياريا لفصل التجري

$\sum X_2^2$  = عدد قيمة الانحراف معياريا لفصل المضبوط

$n_1$  = عدد البيانات في فصل التجري

$n_2$  = عدد البيانات في فصل المضبوط

ط. فرضية الإحصاء

$$H_0 : \mu_1 = \mu_2$$

<sup>32</sup>Burhan Nurgiantoro, Penilaian dalam Pengajaran Bahasa dan Sastra (Yogyakarta: BPFE UGM, 1995) hal. 140

$$H_1: \mu_1 \neq \mu_2$$

الإيضاح:

$H_0$  = فرضية الصفر، لا يوجد تأثير استخدام وسائل الصور في تعليم المفردات

$H_1$  = فرضية البحث، يوجد تأثير استخدام وسائل الصور في تعليم المفردات

$\mu_1$  = قيمة معدّل بنتيجة تعلّم التلاميذ في درس المفردات التي علمها المدرس

باستخدام وسائل الصور.

$\mu_2$  = قيمة معدّل بنتيجة تعلّم التلاميذ في درس المفردات التي علمها المدرس

بدون استخدام وسائل الصور.

## الباب الرابع

### نتائج البحث

سيتم في هذا الباب شرح نتائج البحث التي تحتوي على وصف البيانات، اختبار شروط التحليل، نتائج اختبار الفرضية، ومحدودية البحث.

#### أ. وصف البيانات

سيتم في هذا الجزء وصف البيانات المحصول على نتائج طلاب اللغة العربية حيث تتكون من المجموعتين. أولهما المجموعة الذي يستخدم وسائل الصور كفصل التجريبي، وثانيهما المجموعة الذي بدون استخدام وسائل الصور كفصل المضبوط. وسيأتي أيضا توضيح عن الطبقة الفاصلة ومعدل المكتسبات والوسيط ومنوال وتوزيع التردد ورسم هيستوگرام وفولجون من تلك الفريقين.

#### ١. نتائج تعلم اللغة العربية في تعليم المفردات للفصل التجريبي

وفقا على البيانات المحصولة على نتائج تعلم اللغة العربية في تعليم المفردات باستخدام وسائل الصور أي الفصل التجريبي وحصل على الدرجة الأدنى ٧٠ والدرجة الأعلى ٨٥ ومعدل المكتسبات ٨٠،٣٣ والانحراف المعياري ٤،٨١ وأما الوسيط ٨٠،٣ والمنوال ٨٥،٥ (انظر الملاحق). وتوزيع التردد فيما يلي:

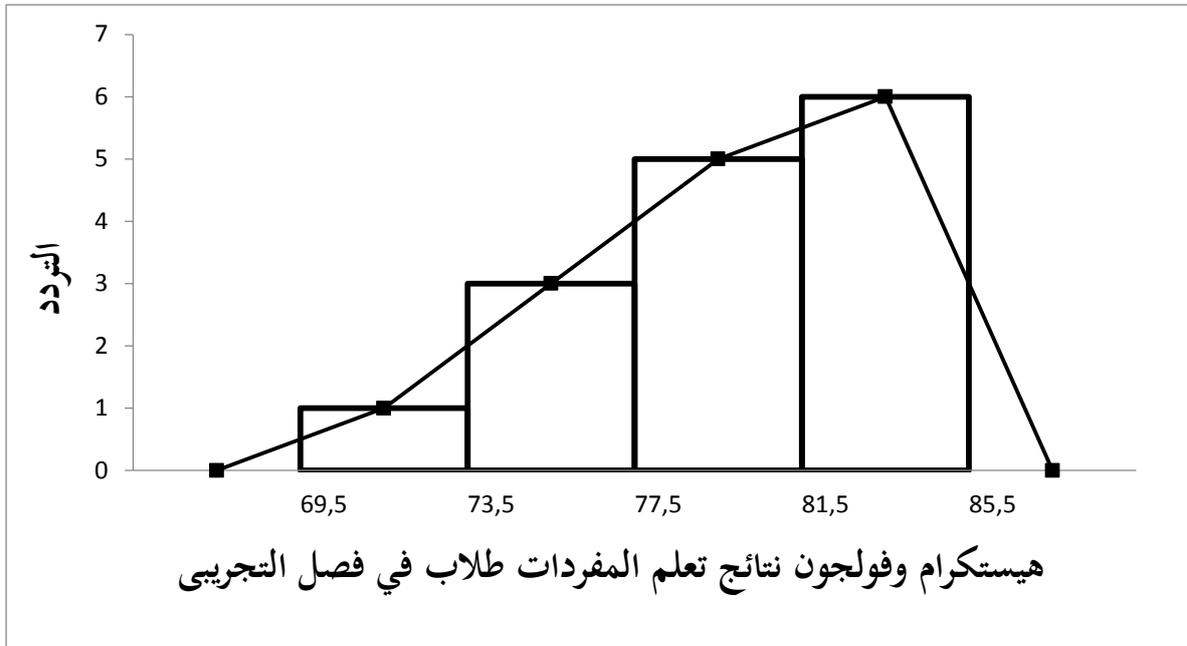
## توزيع التردد عن نتائج تعلّم اللغة العربية في تعليم المفردات عند طلاب

## الفصل التجريبي

تردد النسبة	تردد المطلق	الحد الأعلى	الحد الأدنى	التردد	الطبقة الفاصلة	رقم
٠,٠٠٧ %	١	٧٣,٥	٦٩,٥	١	٧٣ - ٧٠	.١
٠,٠٢٠ %	٤	٧٧,٥	٧٣,٥	٣	٧٧ - ٧٤	.٢
٠,٠٣٣ %	٩	٨١,٥	٧٧,٥	٥	٨١ - ٧٨	.٣
٠,٠٤٠ %	١٥	٨٥,٥	٨١,٥	٦	٨٥ - ٨٢	.٤
١٠٠ %				١٥	العدد	

من جدول توزيع السابق، يتضح أن عدد أغلب الطلاب المحصولين على

نتيجة ٨٢ - ٦٨,٥ طلاب أي ٠,٤٠% من جميع الطلاب. ثم الدرجة الأدنى بين ٧٠



- ٧٣، ١ طلاب أي ٠,٠٧%، وأما الدرجة الأعلى بين ٨٢ - ٦٨,٥ طالب أي

٠,٤٠%. وتوضح على ذلك الجدول، سيأتي هيستكرام وفولجون:

## ٢. نتائج تعلم اللغة العربية في تعليم المفردات للفصل المضبوط

وفقا على البيانات المحسولة على نتائج تعلم اللغة العربية في تعليم المفردات بدون

استخدام وسائل الصور أي الفصل المضبوط وحصل على الدرجة الأدنى ٥٥ والدرجة

الأعلى ٧٠ ومعدل المكتسبات ٦١,٧ والانحراف المعياري ٥,٢٣ وأما الوسيط ٦٢ والمنوال

٦٣,٥ (انظر الملحق) وتوزيع التردد فيما يلي:

## توزيع التردد عن نتائج تعلم اللغة العربية في تعليم المفردات عند طلاب الفصل

## المضبوط

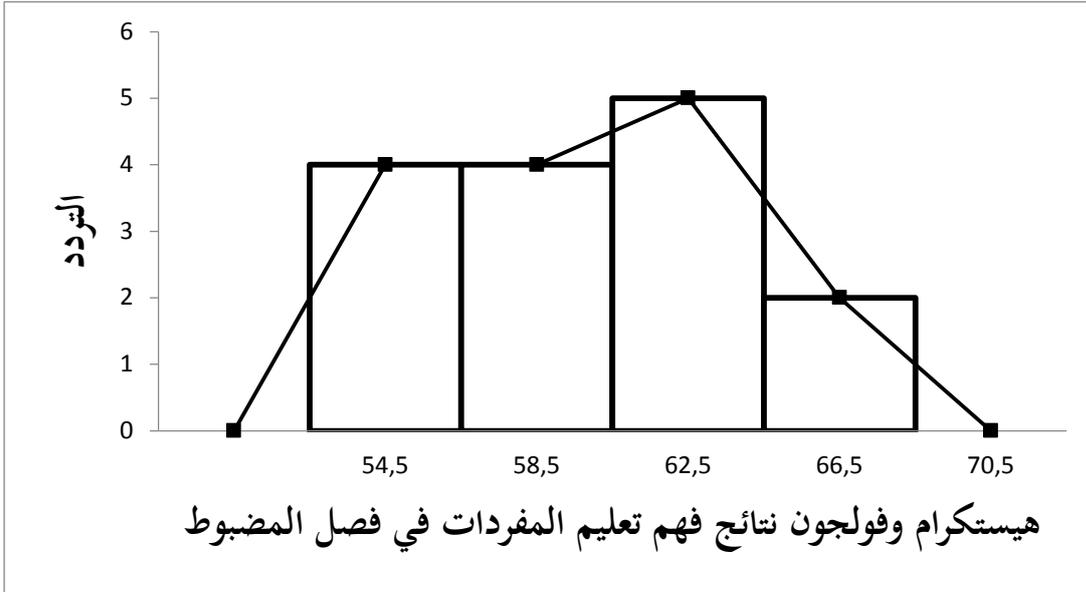
رقم	الطبقة الفاصلة	التردد	الحد الأدنى	الحد الأعلى	تردد المطلق	تردد النسبة
.١	٥٨ - ٥٥	٤	٥٤,٥	٥٨,٥	٤	% ٠,٢٧
.٢	٦٢ - ٥٩	٤	٥٨,٥	٦٢,٥	٨	% ٠,٢٧
.٣	٦٦ - ٦٣	٥	٦٢,٥	٦٦,٥	١٣	% ٠,٣٣
.٤	٧٠ - ٦٧	٢	٦٦,٥	٧٠,٥	١٥	% ٠,١٣
	العدد	١٥				% ١٠٠

من جدول توزيع السابق، يتضح أن عدد أغلب الطلاب المحصولين على نتيجة

٦٣ - ٥٦،٦٦ طلاب أي ٠,٣٣ % من جميع الطلاب. ثم الدرجة الأدنى بين ٥٥ -

٥٨، ٤ طلاب أي ٠،٢٧%. وأما الدرجة الأعلى بين ٦٧ - ٧٠، ٢ طلاب أي

٠،١٣%. وتوضح على ذلك الجدول، سيأتي هيستكرام وفولجون:



### ب. اختبار شروط التحليل

قبل أداء الاختبار الفرضية فيؤدي اختبار شروط التحليل. يجري الاختبار الطبيعي

في اختبار شروط التحليل باستخدام بطريقة ليليفور (Liliefors) واختبار التجانس

بطريقة برليت (Bartlet).

## ١. الاختبار الطبيعي

يستخدم الطريقة ليليفورس (Liliefors) في الاختبار الطبيعي للحصول على بيانات نتيجة تعلم اللغة العربية في تعليم المفردات الطلاب وهو لاختبار الفرضية الصفر مقبولة أو مرفوضة وتؤثر إلى طبيعية مجموع البيانات المستخدمة.

وفقا على اختبار الطبيعي من نتائج تعلم اللغة العربية في تعليم المفردات باستخدام وسائل الصورأي الفصل التجريبي وحصل على قيمة حساب  $L$  هو ٠,١٧ (انظر الملحق)، وقيمة جدول  $L$  بعينات ١٥ طالب لمستوى الأهمية  $\alpha = ٠,٠٥$  هو ٠,٢٢ (انظر الملحق). لأنّ حساب  $L$  أصغر من جدول  $L$  (حساب  $L <$  جدول  $L$ ) ففرضية الصفر ( $H_0$ ) مرفوضة وقبلت فرضية البحث ( $H_1$ ). وفقا على ذلك، فنتائج تعلم اللغة العربية في الفصل التجريبي مقبولة وطبيعية.

وأما اختبار الطبيعي من نتائج تعلم اللغة العربية في تعليم المفردات بدون استخدام وسائل الصور أي الفصل المضبوط و حصل على قيمة حساب  $L$  هو ٠,٢٠ (انظر الملحق)، وقيمة جدول  $L$  بعينات ١٥ طالب لمستوى الأهمية  $\alpha = ٠,٠٥$  هو ٠,٢٠ (انظر الملحق). لأنّ حساب  $L$  أصغر من جدول  $L$  (حساب  $L <$  جدول  $L$ ) ففرضية الصفر ( $H_0$ ) مرفوضة وقبلت فرضية البحث ( $H_1$ ) مقبولة. وفقا على ذلك، فنتائج تعلم اللغة العربية في الفصل المضبوط مقبولة وطبيعية.

## نتيجة اختبار الطبيعي

الخلاصة	جدول L	حساب L	N	الفرق
الطبيعية	٠,٢٢	٠,١٧	١٥	التجريبي
الطبيعية	٠,٢٢	٠,٢٠	١٥	المضبوط

الإيضاح:

N : عدد العينات

حساب L : قيمة الحسابي

جدول L : قيمة الجدول

## ٢. اختبار التجانس

وبعد الاختبار الطبيعي الذي يؤثر إلى إشارة التوزيع الطبيعي، ثم يقوم الاختبار

التجانس باستعمال اختبار البرتلليت (Bartlett) هو للحساب الطبقة الفاصلة والعينات

إنّ كلهما متجانسة. يجرى اختبار التجانس بشروط هو الطبقة الفاصلة من العينات

متجانسة إذا حساب  $X^2$  أصغر من جدول  $X^2$  (حساب  $X^2 < X^2$  جدول). ومن نتيجة التحليل

على العينات "X" و "Y" وحصل قيمة التجانس في حساب  $X^2$  هو ٠,٠١٠١٣ (انظر

الملحق)، وأما جدول  $X^2$  ٣,٨٤١ لمستوى الأهمية  $\alpha = ٠,٠٥$  و بدرجة الحرية (٢٨)

(dk=) (انظر الملحق). لأنّ حساب  $X^2$  <  $X^2$  جدول، ففرضية الصفر ( $H_0$ ) مرفوضة  
البحث ( $H_1$ ) مقبولة. وفقا على ذلك، العينات كلهما متجانسة.

### نتيجة اختبار التجانس

الخلاصة	$X^2$ جدول	$X^2$ حساب	dk	B	$S^2$
متجانسة	٣,٨٤١	٠,٠١٠١٣	٢٨	٣٩,٢٥٨	٥٠,٤٧٦

الإيضاح:

$S^2$  : المتنوع  
B : قيمة برتليت  
Dk : درجة الحرية  
: $X^2$  حساب : قيمة الحسابي  
: $X^2$  جدول : قيمة الجدول

### ج. نتائج اختبار الفرضية

بعد معرفة البيانات نتيجة البحث هي التوزيع الطبيعي والعينات كلهما المتجانسة،  
فيجرى اختبار الفرضية باختبار  $t$ - وتدل بيانات البحث أن قيمة معدل المكتسبات في  
نتائج تعلّم اللغة العربية في تعليم المفردات باستخدام وسائل الصور أي الفصل التجريبي  
هي ٨٠,٣٣ وقيمة معدل المكتسبات في نتائج تعلّم اللغة العربية في تعليم المفردات  
بدون استخدام وسائل الصور أي الفصل المضبوط هي ٦٧,٦١.

فيجرى اختبار بيانات البحث الذي حصل على قيمة حساب  $t$  هي ١٠,٣٢ (انظر الملحق)، وأما قيمة جدول  $t$  لمستوى الأهمية  $\alpha = 0,05$  و درجة الحرية ( $n-2=28$ ) ١,٧٠ (انظر الملحق). تحصل على قيمة حساب  $t$  أكبر من جدول  $t$  أو حساب  $t >$  جدول  $t$ . وفقا على ذلك، ففرضية الصفر ( $H_0$ ) الذي يتبين أن لا تؤثر في استخدام وسائل الصور في تعليم المفردات فهي مرفوضة، وأما فرضية البحث ( $H_1$ ) الذي يتبين أن تؤثر في استخدام وسائل الصور في تعليم المفردات فهي مقبولة.

#### نتيجة اختبار $t$

الفرق	معدل المكتسبات	حساب $t$	جدول $t$
التحريبي	٨٠,٣٣	١٠,٣٢	١,٧٠
المضبوط	٦١,٦٧		

#### الإيضاح:

حساب  $t$  : قيمة اختبار  $t$

جدول  $t$  : قيمة الجدول

بعد معرفة باختبار  $t$  فيوجد تأثير إيجابي في تعليم المفردات لدى التلاميذ في مدرسة العالية هداية الله ديفوك.

#### د. محدودية البحث

شعرت الباحثة بالمشكلات طوال كتابة البحث. وأما المشكلات كالتالي:

١. نقصان مرفق المدرسة الذى يساعد الباحث في إعمال هذا البحث
٢. تأخر الطلاب في دخول الفصل طوال الدراسة الألى
٣. نقصان قدرة مهارات الطلاب على اللغة العربية في الفصل المضبوط
٤. محدودية الباحث من مهارات اللغة العربية إمّا من حيث التركيب أو القواعد.  
وهذا ما يعترف الباحث لأنّ الباحث غير الناطق باللغة العربية. ومازال الباحث  
تدرس اللغة العربية.
٥. ضعف الباحث في قدرة المفردات اللغة العربية.
٦. الإقتصار في الوقت لإنهاء هذا البحث لأن الفرصة التي أتاحت في حدود أربعة  
أشهر فقط

## الباب الخامس

### الخاتمة

سيتم في هذا الباب شرح الاستنتاج و التضمين و التوصيات. و إن هذا

الباب من خاتم أبواب لهذا البحث العلمي.

#### أ. الإستنتاج

وفقا لملاحظ وتحليل الموضوع وتطبيق الإفتراضات باستخدام الاختبار-t وجد الباحث في الاستنتاج بأن هناك تأثيرا إجابيا في تعلّم اللغة العربية في تعليم المفردات باستخدام الوسائل الصور وكذلك وجد أن النتيجة في ذلك أكثر نفعا وأحسن طريقا في فهم الطلاب مقارنة بعدم استخدام وسائل الصور. وهذا الأمر يمكن ملاحظته في نتيجة نهائية عند الطلاب في الفصل التجريبي.

وفي ملاحظ الإختبار-t وجد الباحث في حساب t هي ١٠،٣٢ (انظر الملحق)، وأما قيمة جدول t لمستوى الأهمية  $\alpha = 0,05$  و بدرجة الحرية (٢٨- n = 2) ١،٧٠. (انظر الملحق). تحصل على قيمة حساب t أكبر من جدول t أو حساب t < جدول t. وفقا على ذلك، ففرضية الصفر ( $H_0$ ) الذي يتبين أن لا تؤثر في استخدام وسائل الصور في تعليم المفردات فهي مرفوضة، وأما فرضية البحث

(H<sub>1</sub>) الذي يتبين أنه تؤثر في استخدام وسائل الصور في تعليم المفردات فهي

مقبولة.

### ب. التضمين

ومن خلال هذا البحث وجد الباحث أن نتيجة تعلّم اللغة العربية في تعليم المفردات باستخدام الوسائل الصور أفضل وأحسن من عدم استخدامها. ويرجع من ذلك السبب إلى وجود البرامج المختلفة والمتنوعة في الوسائل الصور موافقا بتعليم المفردات حيث يساعد الطلاب في فهم المفردات الذي شرح المدرّس وكذلك يمكن للمدرّس أن يعطي التمرينات للطلاب في تعلّم المفردات في كل موضوع يختاره.

ومن هذا الاستنتاج وجد الباحث النتيجة النهائية القائلة بضرورة استخدام وسائل الصور في تعلّم اللغة العربية في تعليم المفردات للحصول على نتيجة جيدة وعالية. وفي الجانب النظري أن تطبيق هذا البحث يعطي للدارسين تأثيرا إيجابيا والذي يمكن من خلاله رفع مستوى كفاءة الطلاب في تعلّم اللغة العربية في تعليم المفردات بوسائل مناسبة. وتطبيقا أن هذا البحث يعطي لي (كالباحث) معلومات وخبرات كثيرة عن الوسائل الصور المقبولة لدي الطلاب

ويجعل الدارسين والمدرّسين أكثر نشاطا وأفضل مهارة في تطوير تعليم اللغة العربية.

### ج. التوصيات

نظرا إلى الاستنباط السابق فتقدم الباحث الاقتراحات:

أ) ينبغي للمدرسين والمعلمين أن يختاروا طريقا مناسباً في تطبيق منهج التدريس وفقا لتطور اللغة العربية.

ب) ينبغي للمدرس كمدبّر الفصل في تعليم اللغة العربية أن يكون ذكيا ومتفاعلا ومبدعا

ج) يجب على المدرس في تعليم اللغة العربية أن يعرف جيدا كيفية استخدام الوسائل الصور والمنهج الدراسي الآخر قبل بداية تدريسه.

د) يجب أن يفهم بأن لكل طريقة وأسلوب ومنهج في التعليم إيجابيات وسلبيات خاصة، ولكن يرجع كل ذلك إلى من يستخدمه في تطوير كفاءاته وخبراته التعليمية.

الملاحق

## Rencana Pelaksanaan Pembelajaran

Nama Sekolah : Madrasah Aliyah Hidayatullah

Mata Pelajaran : Bahasa Arab

Kelas / Semester : X / 2

Materi Pokok : Qiro'ah / العمال

Pertemuan ke- : tiga (3)

Alokasi Waktu : 2 X 40 Menit

Kompetensi Inti :

KI.1. Menghargai dan menghayati ajaran agama Islam

KI.2. Menghargai dan menghayati perilaku toleransi dan saling menghargai keberagaman yang ada dalam masyarakat Indonesia

KI.3. Memahami dan menerapkan pengetahuan (faktual, konseptual, dan prosedural) berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya terkait fenomena dan kejadian tampak mata

KI.4. Mengolah, menyaji, dan menalar dalam ranah konkret (menggunakan, mengurai, merangkai, memodifikasi, dan membuat) dan ranah abstrak (menulis, membaca, menghitung, menggambar, dan mengarang) sesuai dengan yang dipelajari di Universitas dan sumber lain yang sama dalam sudut pandang/teori

### A. Kompetensi Dasar dan Indikator

1.1 Menghargai dan mensyukuri keberadaan Bahasa Arab sebagai sarana komunikasi lisan dan tulisan

#### Indikator

1. Menggunakan bahasa Arab sebagai sarana komunikasi kegiatan belajar mengajar di lingkungan sekolah secara lisan
2. Menggunakan bahasa Arab sebagai sarana komunikasi kegiatan belajar mengajar di lingkungan sekolah dalam bentuk tulisan

1.2 Menghargai sikap toleransi dan saling menghargai keberagaman dalam kehidupan bermasyarakat, sesuai dengan budaya Indonesia

#### Indikator

1. Menunjukkan perilaku toleransi dalam kehidupan bermasyarakat, khususnya pada lingkungan kampus
  2. Menunjukkan sikap saling menghargai keberagaman suku, budaya maupun pendapat dalam lingkungan kampus
- 1.3 Membedakan hasil observasi, tanggapan deskriptif, eksposisi, dan eksplanasi dalam bentuk tulisan

**Indikator**

1. Menemukan arti dari kosa kata baru yang terdapat didalam teks bacaan
  2. Menemukan ide pokok pada paragraf dengan benar
  3. Membuat ringkasan dari keseluruhan isi bacaan
  4. Menyampaikan hasil keringkasan secara berpasangan didepan kelas secara bergantian dan saling melengkapi isi dari ringkasan tersebut
- 1.4 Menyusun hasil observasi, tanggapan deskriptif, eksposisi, dan eksplanasi dalam bentuk lisan dan tulisan

**Indikator**

1. Mempraktikkan teks bacaan
2. Menerjemahkan bacaan
3. Mengidentifikasi isi bacaan

**B. Tujuan Pembelajaran**

1. Siswa mampu menghargai dan mensyukuri keberadaan Bahasa Arab dengan menggunakannya sebagai alat komunikasi baik lisan maupun tulisan
2. Siswa menunjukkan sikap toleransi dan saling menghargai keberagaman dalam kehidupan bermasyarakat di lingkungan kampus
3. Siswa diberikan materi ajar dan gambar sesuai materi oleh guru, dan siswa mampu:
  - a) Menemukan arti dari kosa kata baru yang terdapat didalam materi ajar
  - b) Memahami isi materi ajar
  - c) Menyampaikan hasil kesimpulan secara berpasangan didepan kelas secara bergantian dan saling melengkapi isi dari pemahaman tersebut

**C. Materi Pembelajaran**

Teks bacaan berjudul العمل

#### D. Metode Pembelajaran

- Pendekatan : *Cooperative Learning*
- Metode : Cooperative Script

#### E. Alat/Media/Bahan ajar

- Media : laptop dan gambar
- Bahan Ajar : Buku Bahasa Arab kelas X

#### F. Langkah-langkah Pembelajaran

Rincian Kegiatan	Waktu
Pendahuluan <ul style="list-style-type: none"> <li>• Siswa menjawab salam dan pertanyaan yang berhubungan dengan kondisi dan pembelajaran sebelumnya</li> <li>• Menyampaikan tujuan pembelajaran</li> </ul>	10 menit
Kegiatan Inti: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Memberikan materi ajar kepada siswa untuk dibaca</li> <li>• Menunjukkan kepada siswa gambar yg berkaitan dengan materi ajar</li> <li>• Menjelaskan arti yang terdapat pada gambar</li> <li>• Menjelaskan gambar secara sekilas</li> <li>• Menginformasikan kepada siswa bagaimana memahami gambar tsb</li> <li>• Membagi siswa menjadi berpasang-pasangan</li> <li>• Memberikan tugas kepada setiap pasangan untuk menghafal dan memahami materi berupa gambar yang telah diajarkan selama kegiatan belajar berlangsung</li> </ul>	60 menit
Penutup <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mempersilahkan siswa untuk bertanya mengenai materi pembelajaran</li> <li>• Bersama-sama dengan siswa menyimpulkan pembelajaran</li> <li>• Menutup pembelajaran dengan salam</li> </ul>	10 menit

#### E. Penilaian

- ❖ Penilaian Hasil Belajar

<b>Indikator Pencapaian Kompetensi</b>	<b>Teknik Penilaian</b>	<b>Bentuk Penilaian</b>	<b>Instrumen Soal</b>	<b>Taksonomi Bloom</b>
Menentukan ide pokok pada paragraf	Tes Tertulis	Tes Uraian (Essay)	عيّن الفكرة الرئيسية في كل الفقرة!	C.4 Analysis
Menyimpulkan isi bacaan	Tes Tertulis	Tes Uraian (Essay)	استنبط النص السابق!	C.6 Evaluation

## ❖ Pedoman Penskoran

<b>No.</b>	<b>Indikator</b>	<b>Kriteria Jawaban</b>	<b>Skor Maksimal</b>
1.	Menentukan ide pokok pada paragraf	Ketepatan jawaban dengan paragraph	10
2.	Menyimpulkan keseluruhan isi bacaan	Menggunakan bahasa yang singkat dan mudah dipahami Kesesuaian dengan isi bacaan Kesesuaian dengan kaidah tata bahasa Arab	15

Nilai Akhir =  $\frac{\text{Jumlah total skor}}{5} \times 2$

$$= \frac{25}{5} \times 2$$

$$= 10$$

Jakarta, Juni 2014

Mengetahui,  
Kepala Sekolah

Peneliti

Lalu Mabruul, M.Pd.I

Fahmi      Isa      Abdulloh

## Rencana Pelaksanaan Pembelajaran

Nama Sekolah : Madrasah Aliyah Hidayatullah

Mata Pelajaran : Bahasa Arab

Kelas / Semester : X / 2

Materi Pokok : Qiro'ah / الهواية

Pertemuan ke- : tiga (3)

Alokasi Waktu : 2 X 40 Menit

Kompetensi Inti :

KI.1. Menghargai dan menghayati ajaran agama Islam

KI.2. Menghargai dan menghayati perilaku toleransi dan saling menghargai keberagaman yang ada dalam masyarakat Indonesia

KI.3. Memahami dan menerapkan pengetahuan (faktual, konseptual, dan prosedural) berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya terkait fenomena dan kejadian tampak mata

KI.4. Mengolah, menyaji, dan menalar dalam ranah konkret (menggunakan, mengurai, merangkai, memodifikasi, dan membuat) dan ranah abstrak (menulis, membaca, menghitung, menggambar, dan mengarang) sesuai dengan yang dipelajari di Universitas dan sumber lain yang sama dalam sudut pandang/teori

### G. Kompetensi Dasar dan Indikator

1.5 Menghargai dan mensyukuri keberadaan Bahasa Arab sebagai sarana komunikasi lisan dan tulisan

#### Indikator

3. Menggunakan bahasa Arab sebagai sarana komunikasi kegiatan belajar mengajar di lingkungan sekolah secara lisan

4. Menggunakan bahasa Arab sebagai sarana komunikasi kegiatan belajar mengajar di lingkungan sekolah dalam bentuk tulisan

1.6 Menghargai sikap toleransi dan saling menghargai keberagaman dalam kehidupan bermasyarakat, sesuai dengan budaya Indonesia

#### Indikator

3. Menunjukkan perilaku toleransi dalam kehidupan bermasyarakat, khususnya pada lingkungan kampus
  4. Menunjukkan sikap saling menghargai keberagaman suku, budaya maupun pendapat dalam lingkungan kampus
- 1.7 Membedakan hasil observasi, tanggapan deskriptif, eksposisi, dan eksplanasi dalam bentuk tulisan

**Indikator**

5. Menemukan arti dari kosa kata baru yang terdapat didalam teks bacaan
  6. Menemukan ide pokok pada paragraf dengan benar
  7. Membuat ringkasan dari keseluruhan isi bacaan
  8. Menyampaikan hasil keringkasan secara berpasangan didepan kelas secara bergantian dan saling melengkapi isi dari ringkasan tersebut
- 1.8 Menyusun hasil observasi, tanggapan deskriptif, eksposisi, dan eksplanasi dalam bentuk lisan dan tulisan

**Indikator**

4. Mempraktikkan teks bacaan
5. Menerjemahkan bacaan
6. Mengidentifikasi isi bacaan

**H. Tujuan Pembelajaran**

4. Siswa mampu menghargai dan mensyukuri keberadaan Bahasa Arab dengan menggunakannya sebagai alat komunikasi baik lisan maupun tulisan
5. Siswa menunjukkan sikap toleransi dan saling menghargai keberagaman dalam kehidupan bermasyarakat di lingkungan kampus
6. Siswa diberikan materi ajar dan gambar sesuai materi oleh guru, dan siswa mampu:
  - d) Menemukan arti dari kosa kata baru yang terdapat didalam materi ajar
  - e) Memahami isi materi ajar
  - f) Menyampaikan hasil kesimpulan secara berpasangan didepan kelas secara bergantian dan saling melengkapi isi dari pemahaman tersebut

**I. Materi Pembelajaran**

Teks bacaan berjudul الهواية

**J. Metode Pembelajaran**

- Pendekatan : *Cooperative Learning*
- Metode : Cooperative Script

**K. Alat/Media/Bahan ajar**

- Media : laptop dan gambar
- Bahan Ajar : Buku Bahasa Arab kelas X

**L. Langkah-langkah Pembelajaran**

Rincian Kegiatan	Waktu
Pendahuluan <ul style="list-style-type: none"> <li>• Siswa menjawab salam dan pertanyaan yang berhubungan dengan kondisi dan pembelajaran sebelumnya</li> <li>• Menyampaikan tujuan pembelajaran</li> </ul>	10 menit
Kegiatan Inti: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Memberikan materi ajar kepada siswa untuk dibaca</li> <li>• Menunjukkan kepada siswa gambar yg berkaitan dengan materi ajar</li> <li>• Menjelaskan arti yang terdapat pada gambar</li> <li>• Menjelaskan gambar secara sekilas</li> <li>• Menginformasikan kepada siswa bagaimana memahami gambar tsb</li> <li>• Membagi siswa menjadi berpasang-pasangan</li> <li>• Memberikan tugas kepada setiap pasangan untuk menghafal dan memahami materi berupa gambar yang telah diajarkan selama kegiatan belajar berlangsung</li> </ul>	60 menit
Penutup <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mempersilahkan siswa untuk bertanya mengenai materi pembelajaran</li> <li>• Bersama-sama dengan siswa menyimpulkan pembelajaran</li> <li>• Menutup pembelajaran dengan salam</li> </ul>	10 menit

**F. Penilaian**

- ❖ Penilaian Hasil Belajar

<b>Indikator Pencapaian Kompetensi</b>	<b>Teknik Penilaian</b>	<b>Bentuk Penilaian</b>	<b>Instrumen Soal</b>	<b>Taksonomi Bloom</b>
Menentukan ide pokok pada paragraf	Tes Tertulis	Tes Uraian (Essay)	عيّن الفكرة الرئيسية في كل الفقرة!	C.4 Analysis
Menyimpulkan isi bacaan	Tes Tertulis	Tes Uraian (Essay)	استنبط النص السابق!	C.6 Evaluation

## ❖ Pedoman Penskoran

<b>No.</b>	<b>Indikator</b>	<b>Kriteria Jawaban</b>	<b>Skor Maksimal</b>
1.	Menentukan ide pokok pada paragraf	Ketepatan jawaban dengan paragraph	10
2.	Menyimpulkan keseluruhan isi bacaan	Menggunakan bahasa yang singkat dan mudah dipahami Kesesuaian dengan isi bacaan Kesesuaian dengan kaidah tata bahasa Arab	15

Nilai Akhir =  $\frac{\text{Jumlah total skor}}{5} \times 2$

$$= \frac{25}{5} \times 2$$

$$= 10$$

Jakarta, Juni 2014

Mengetahui,  
Kepala Sekolah

Peneliti

Lalu Mabrul, M.Pd.I

Fahmi      Isa      Abdulloh

## الاختبار النهائي في اللغة العربية

الاسم :

الفصل :

اختار الإجابة الصحيحة!

هذا الحوار للسؤال رقم ١ و ٢

شريف : ما هوايتك يا عثمان؟

عثمان : هوايتي كرة القدم والرسم. وما هوايتك يا شريف؟

شريف : هوايتي الرياضة، والقراءة، والسفر. ولكن هوايتي المفضلة القراءة. وأنا مشترك في جمعية القراءة.

١. ما هواية عثمان؟

أ. كرة القدم      ب. الرسم      ج. الرياضة و الرسم      د. كرة القدم والرسم

٢. من يحب القراءة؟

أ. عثمان      ب. شريف      ج. شريف وعثمان      د. أحمد

٣. ما معنى " جمعية القراءة " ؟

أ. Kelompok belajar      ج. Kelompok social  
ب. Kelompok membaca      د. Kerja kelompok

٤. Fatimah suka memasak dan travelling. Bahasa arabnya? .

أ. فاطمة تحب الطبخ و السفر      ج. فاطمة يحب الطبخ و السفر  
ب. فاطمة أحب السفر و القراءة      د. فاطمة تحب الطبخ و القراءة

٥. ما هوايتك؟ هوايتي ..... (bulu tangkis)

أ. كرة القدم      ب. كرة الريشة      ج. كرة السلة      د. كرة الطاولة

## هذه القراءة للسؤال رقم ٦ و ٧

هذا أبي. مهنته فلاح. وهو يعمل في المزرعة، يزرع الرز. وهذه أمي. مهنتها خضرية. هي تعمل في السوق تبيع الخضروات.

٦. ما مهنة الأب؟

أ. خضرية      ب. معلم      ج. فلاح      د. ممرضة

٧. أين تعمل الأم؟ تعمل الأم في.....

أ. السوق      ب. المزرعة      ج. المدرسة      د. المستشفى

٨. من الذي يعمل في المستشفى؟

أ. المعلم      ب. الطبيب      ج. الفلاح      د. التاجر

٩. من الذي يتعلم في المدرسة؟

أ. الطالب      ب. المدرس      ج. الأستاذ      د. التلميذ

١٠. أنا سليمان، أنا موظف في البنك BNI. ما معنى " موظف " ؟

أ. Pengusaha      ب. Direktur      ج. Satpam      د. Pegawai

اختر التعبير المناسب بكل الصورة!

١١



- أ) عائشة أستاذة في المدرسة  
ب) عائشة تلميذة في المدرسة  
ج) عائشة تتغنى أمام الفصل  
د) عائشة تصور المناظر الجميلة

- أ) أحمد يقرأ الكتاب  
ب) أحمد يكتب الدرس على المكتب  
ج) أحمد يصور المناظر  
د) أحمد يتعلم في المدرسة



.١٢

- أ) أنا أحب الرياضة  
ب) أنا أحب الصحافة  
ج) أنا أحب السياحة  
د) أنا أحب السباحة



.١٣

- أ) إبراهيم موظف في البنك  
ب) إبراهيم سائق الحافلة  
ج) إبراهيم سائق القطار  
د) إبراهيم سائق السفينة



.١٤

- أ) أمي تشتري الخضروات  
ب) أمي تاجرة في السوق  
ج) أمي تسافر في السوق  
د) أمي تاجر الثمرة



.١٥

**Soal no. 16–18, susunlah menjadi kalimat yang benar!**

.١٦ في - الطبيب - المستشفى - يعمل

ج. يعمل في المستشفى الطبيب

أ. الطبيب في المستشفى يعمل

د. في المستشفى يعمل الطبيب

ب. الطبيب يعمل في المستشفى

١٧. أنا - جمعِيّة - في - الرّسم - مشترك

أ. جمعِيّة في الرّسم مشترك أنا ج. أنا مشترك في جمعِيّة الرّسم

ب. أنا في جمعِيّة مشترك الرّسم د. مشترك أنا الرّسم في جمعِيّة

١٨. أحمد - في - يدرس - البيت - الدرس - البيت

أ. في الدرس أحمد يدرس البيت ج. أحمد الدرس البيت يدرس

ب. يدرس الدرس في البيت أحمد د. يدرس أحمد الدرس في البيت

١٩. هواية عائشة السّباحة. هي تمارس هوايتها في .....

أ. الملعب ب. جمعِيّة الطبخ ج. المكتبة د. المسبح

٢٠. محمد يحبّ كرة القدم. يلعب محمد في .....

أ. الملعب ب. جمعِيّة الطبخ ج. المكتبة د. المسبح

**Jodohkan sesuai dengan jawaban yang benar!**

أ. الفلاح

ب. الطبيب

ت. السائق

ث. التلاميذ

ج. الأستاذ

٢١. يعالج المرضى

٢٢. يذهب إلى المدرسة

٢٣. يذهب إلى المزرعة

٢٤. يعلم التلاميذ

٢٥. يسوق السيارة